

EN HP DesignJet XL 3600 MFPSeries
Assembly Instructions

JA HP DesignJet XL 3600 MFP
シリーズ
組み立てマニュアル

ZHCN HP DesignJet XL 3600 MFP 系列
组装说明

ZHTW HP DesignJet XL 3600 MFP 系列
組裝說明

KO HP DesignJet XL 3600 MFP
시리즈조립 지침

ID HP DesignJet XL 3600 MFP Series
Petunjuk Perakitan

Edition 3

© Copyright 2019-2021 HP Development Company, L.P.
Large Format Division
Cami de Can Graells 1-21
08174 - Sant Cugat del Vallès
Barcelona - Spain



All rights reserved

EN Please read these instructions carefully. These assembly instructions explain how to assemble the printer. Because spare screws are supplied, some screws may remain unused after assembly of the printer.

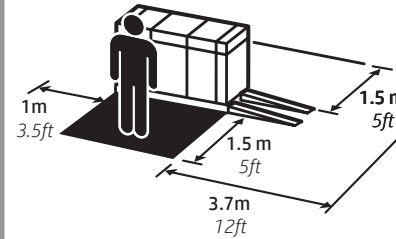
JA 以下の指示をよくお読みください。以下の手順では、プリンタを組み立てる方法について説明します。予備のネジが含まれているため、ネジは本が余る場合があります。

ZHCN 请仔细阅读这些说明。这些组装说明对如何组装打印机进行了介绍。由于提供了备用螺钉，在组装完打印机后，可能会剩余一些未用的螺钉。

ZHTW 請仔細閱讀下列說明。這些組裝說明將解釋如何組裝印表機。由於我們有提供備用螺絲，因此完成印表機組裝後仍會有多餘的未用螺絲。

KO 이 설명서를 주의 깊게 읽으십시오. 이 조립 지침에서는 프린터 조립 방법을 설명합니다. 나사는 여유 있게 제공되므로 프린터 조립이 끝난 뒤 남을 수 있습니다.

ID Baca petunjuk ini dengan cermat. Petunjuk pemasangan ini menjelaskan tentang cara memasang printer. Karena tersedianya sekrup cadangan, maka tidak semua sekrup akan digunakan pada pemasangan printer ini.



EN The size of the crate is 1616 mm x 766 mm x 1266 mm. The space required for assembly is 1.5 m (5 feet) at the front and back and 3.7 m (12 feet) at the side.

JA クレートのサイズは 1616 mm x 766 mm x 1266 mm です。組み立てを行うには、前面に 1.5 m (5 フィート) 前後に 3.7 m (12 フィート) の側面にあります。

ZHCN 包装箱的尺寸是 1616 毫米 X 766 毫米 X 1266 毫米。组装所需的前端空间是 1.5 米 (5 英尺) 在前面和后面，在侧面 3.7 米 (12 英尺)。

ZHTW 箱子尺寸為 1616 公釐 X 766 公釐 X 1266 公釐。前方 必須騰出 1.5 公尺 (5 英尺) 在正面和後面，在側面 3.7 公尺 (12 英尺)。

KO 상자 크기는 1616 mm x 766 mm x 1266 mm 입니다. 어셈블리에는 앞쪽에 1.5 m 앞면과 뒷면, 옆면 3.7 m.

ID Ukuran kemasan adalah 1.616 mm X 766 mm X 1.266 mm. Ruang yang diperlukan untuk pemasangan adalah 1,5 m (5 kaki) di depan dan belakang dan 3,7 m (12 kaki) di samping.



EN 3 people are required to perform certain tasks.

JA 特定の作業は、3名で行う必要があります。

ZHCN 某些任务需要 3 人完成。

ZHTW 某些工作需要 3 個人才能執行。

KO 일부 작업의 경우 두 사람이 필요합니다.

ID Diperlukan 3 orang untuk menjalankan tugas tertentu.



EN Time required for assembly of the printer is approximately 100 minutes.

JA プリンタの組み立て所要時間は約100分です。

ZHCN 组装打印机大约需要 100 分钟的时间。

ZHTW 組裝印表機大約要花 100 分鐘的時間。

KO 프린터 조립에 소요되는 시간은 약 100분입니다.

ID Waktu yang diperlukan untuk memasang printer adalah sekitar 100 menit.

EN Tools required. These tools are not included, make sure you have them on the day of installation. Electric screwdrivers T10, T15, T20, T25 Electric nut driver with 7mm adapter/wrench tool (10 points)/Cutter/ hammer/Lan cable.

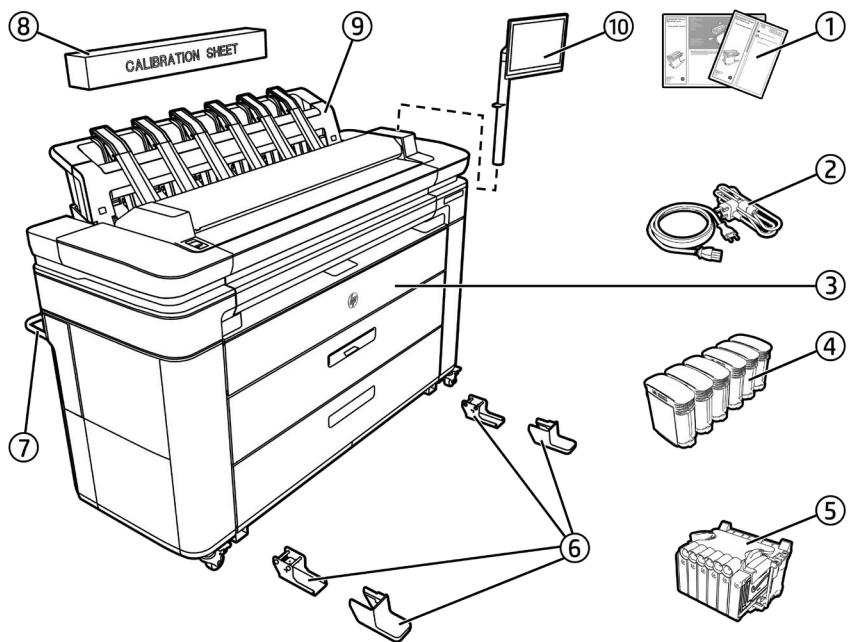
JA 必要な工具: 注記: 以下の工具は付属していませんので、インストールの日までに準備しておきます。電動スクロイドライバー T10、T15、T20、T25/電動ナットドライバー 7mm/レンチ (10点)/カッター/ハンマー/LANケーブル。

ZHCN 必备工具: 注意: 打印机并没有附带这些工具, 请确保在安装时准备好这些工具。电动螺丝刀 T10、T15、T20、T25/7mm 号电动螺母扳手/扳手工具 (10 个点)/裁纸刀/锤子/LAN 连接线。

ZHTW 必要工具: 附註: 未隨附這些工具, 請確定您在安裝當天自備這些工具。電動螺絲起子 T10、T15、T20、T25/7mm 號套筒扳/扳手工具 (10 點)/裁紙器/榔頭/LAN 連接線。

KO 필요한 도구: 참고: 해당 도구는 포함되어 있지 않습니다. 설치 시 반드시 도구를 구비하시기 바랍니다. 전기 스크류드라이버 T10, T15, T20, T25/너트 드라이버 7mm// 자동절단기 / 망치 / LAN 케이블.

ID Alat yang diperlukan: Catatan: perkakas ini tidak disertakan, pastikan Anda memilikinya pada saat pemasangan. Obeng listrik T10, T15, T20, T25/ obeng baut listrik dengan adaptor 7 mm /Kunci inggris (10 ukuran)/Pemotong / Palu / Kabel LAN.



EN Crate contents

1. Documentation: Assembly Instructions, Introductory info
2. Power cords
3. Printer
4. Ink cartridges
5. Printhead
6. Anti-tilt supports
7. Basket
8. Scanner calibration paper
9. Stacker
10. Front panel

Note: roll and LAN cable not included.

JA クレートの内容

1. マニュアル：組み立て手順、導入情報。
 2. 電源コード
 3. プリンタ
 4. インクカートリッジ
 5. プリントヘッド
 6. 傾き防止サポート
 7. バスケット
 8. スキャナキャリブレーション用紙
 9. スタッカアクセサリ
 10. フロントパネル
- 注記：**ロールおよびLANケーブルは付属していません。

ZHCH 包装箱物品

1. 文档：组装说明、介绍性信息。
 2. 电源线
 3. 打印机
 4. 墨盒
 5. 打印头
 6. 防倾覆支架
 7. 纸筐
 8. 扫描仪校准纸张
 9. 堆积箱附件
 10. 前面板
- 注意：**不附带卷筒和 LAN 电缆。

ZHTW 箱內包含

1. 說明文件：組裝說明、簡介資訊。
 2. 電源線
 3. 印表機
 4. 墨水匣
 5. 印字頭
 6. 防傾斜支架
 7. 承接槽
 8. 掃描器校準紙張
 9. 堆疊器附件
 10. 前控制面板
- 附註：**不含捲筒紙和 LAN 纜線。

KO 상자 내용물

1. 설명서: 조립 지침, 출시 정보
 2. 전원 코드
 3. 프린터
 4. 잉크 카트리지
 5. 스탠드 액세서리 조각
 6. 경사 방지 지지대
 7. 바스켓
 8. 스캐너 색상보정 용지
 9. 스태커 액세서리
 10. 전면 패널
- 참고:** 롤 및 LAN 케이블은 들어 있지 않습니다.

ID Isi kemasan

1. Dokumentasi: Petunjuk Pemasangan, Informasi pendahuluan.
 2. Kabel daya
 3. Printer
 4. Kartrid tinta.
 5. Printhead
 6. Penahan anti kemiringan
 7. Keranjang
 8. Kertas kalibrasi pemindai
 9. Aksesori penumpuk
 10. panel depan
- Catatan:** Gulungan dan kabel LAN tidak disertakan.

EN Unpacking the printer

JA プリンタの開梱

ZHCN 拆开打印机包装

ZHTW 取出印表機

KO 프린터 포장 분리

ID Membuka kemasan printer



EN Important:

- Make sure to unpack on a flat floor
- Keep packaging and security locks

Note: When unpacking the printer, make sure to leave the area clean and tidy in order to avoid accidents

JA 重要:

- 平らな床で開梱するようにしてください。
- 梱包材およびセキュリティロックを保管しておきます。

注記: プリンタを開梱する際には、事故を防ぐために、開梱する場所を片付けて清潔にしてから行います。

ZHCN 重要提示:

- 请确保在平坦的地面打开包装
- 保存好包箱和安全锁

注意: 在拆开打印机包装时, 请清理出一块干净的区域, 以避免发生事故。

ZHTW 重要事項:

- 務必在平坦的地板上拆開包裝
- 請保留包裝與安全鎖

附註: 拆開印表機包裝時, 請務必清出一塊乾淨的區域, 以避免發生意外。

KO 중요:

- 평평한 바닥에서 포장 풀기
- 포장재 및 보안 잠금장치 유지

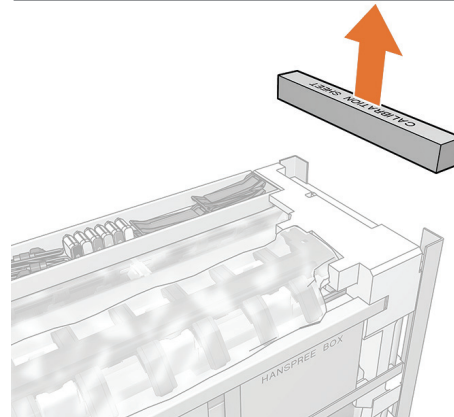
참고: 프린터를 풀 때 작업 장소를 정결하게 하여 예기치 않은 사고를 방지하십시오.

ID Penting:

- Pastikan untuk membuka kemasan di lantai rata
- Tetap terkunci kemasan dan keamanan

Catatan: Bila membuka kemasan printer, pastikan tempat yang digunakan tetap bersih dan rapi guna menghindari kecelakaan.

1



EN Remove the calibration sheet box and keep it.

JA キャリブレーションシートの箱を外して保管しておきます。

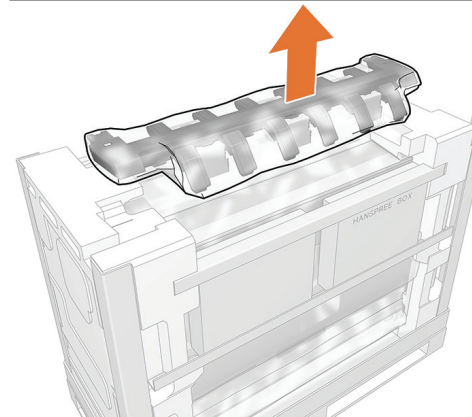
ZHCN 卸下校准页盒, 并保存起来。

ZHTW 取下校准页面盒, 並保留它。

KO 보정 시트 상자를 분리하여 보관합니다.

ID Buka kemasan lembar kalibrasi dan simpan.

2



EN Remove the stacker cover.

スタッカカバーを取り外します。

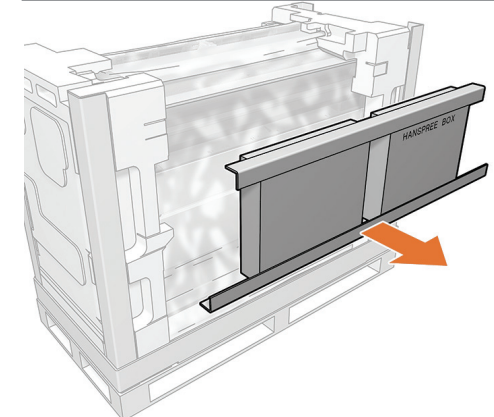
取下收纸器盖。

取下堆疊器護蓋。

스태커 덮개를 제거합니다.

Lepas penutup stacker.

3



Cut the plastic tapes and remove the horizontal supports and boxes.

Note: Handle with care, the front panel is inside one of the boxes.

ビニールテープをカットし、横方向のサポートと箱を取り外します。

注記: 箱の1つにフロントパネルが入っているため、慎重に取り扱ってください。

切断塑料胶带, 然后取出水平支架和包装箱。

注: 请小心握持, 前面板在其中一个包装箱内。

剪斷塑膠膠帶, 然後取出水平支架和包裝盒。

附註: 請小心, 前控制面板在其中一個包裝盒內。

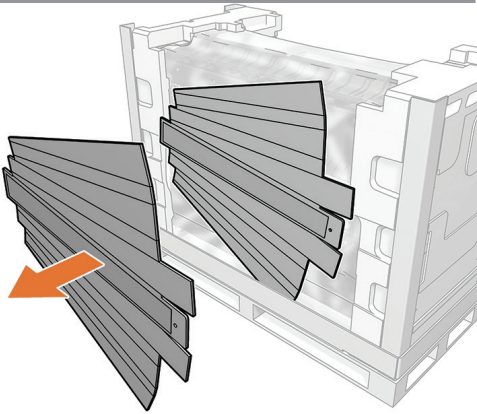
플라스틱 테이프를 자르고 수평 지지대와 상자를 제거합니다.

참고: 상자 중 하나에 전면 패널이 있으므로 주의해서 다루십시오.

Potong pita perekat plastik, lalu lepas penahan horizontal dan kemasan.

Catatan: Lakukan secara hati-hati, karena panel depan ada di dalam salah satu kemasan.

4



EN Remove the 2 unfolded cardboard ramps.

JA 折り畳まれていない厚紙のランプ2点を取り外します。

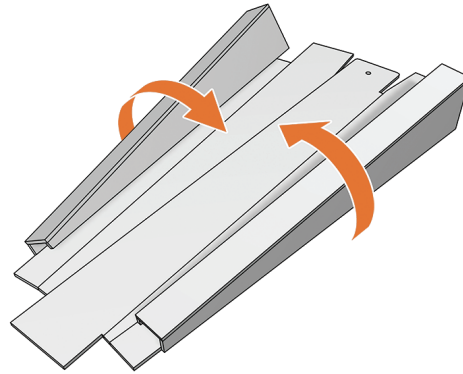
ZHCN 取出 2 个展开的硬纸板坡道。

ZHTW 取出 2 个展开的硬纸板斜板。

KO 펼쳐진 판지 램프 2개를 제거합니다.

ID Keluarkan 2 potongan ram karton yang belum dilipat.

5



Fold the 2 cardboard pieces to create ramps:
a) Fold one of sides 4 times to the center.
b) Fold the other side 4 times to the center.

2枚の厚紙を折り畳んでランプを作成します。
a) 1辺を中央に向かって4回折り畳みます。
b) 反対側の辺を中央に向かって4回折り畳みます。

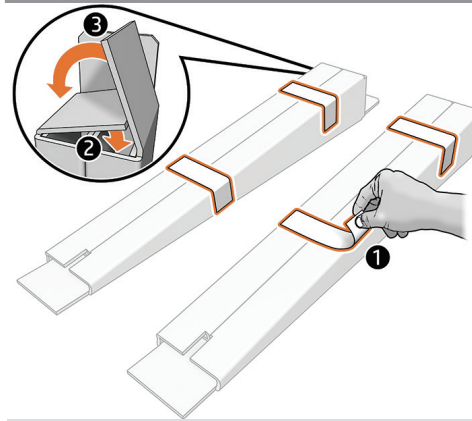
折疊 2 片硬紙板以形成坡道：
a) 將其中一面向中心折疊 4 次。
b) 將另一面向中心折疊 4 次。

將 2 個硬紙板摺疊成斜板：
a) 將其中一側向中心摺疊 4 次。
b) 將另一側向中心摺疊 4 次。

판지 조각 2개를 다음과 같이 접어 램프를 만듭니다.
a) 측면 중 하나를 중앙 쪽으로 4번 접습니다.
b) 다른 쪽을 중앙 쪽으로 4번 접습니다.

Lipat 2 potong karton untuk membuat rama:
a) Lipat salah satu sisinya karton sebanyak 4 kali hingga ke bagian tengah.
b) Lipat sisi lainnya sebanyak 4 kali hingga ke bagian tengah.

6



Use the tapes provided in the box to fix each ramp.

箱に入っているテープを使用して各ランプを固定します。

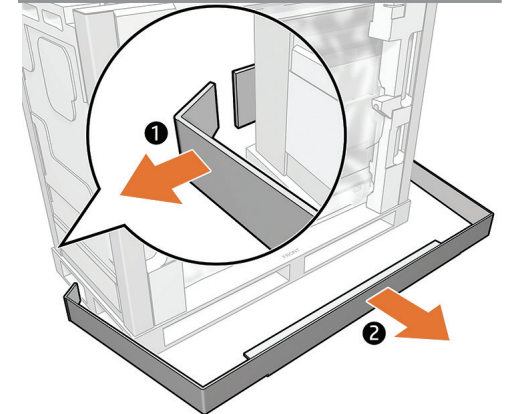
使用包装箱中提供的胶带固定每个坡道。

使用包装盒内随附的膠帶，將每個斜板固定。

상자에 있는 테이프를 사용하여 각 램프를 고정합니다.

Gunakan pita perekat yang tersedia di dalam kemasan untuk mengencangkan setiap ram.

7



Open the cardboard corner pieces.

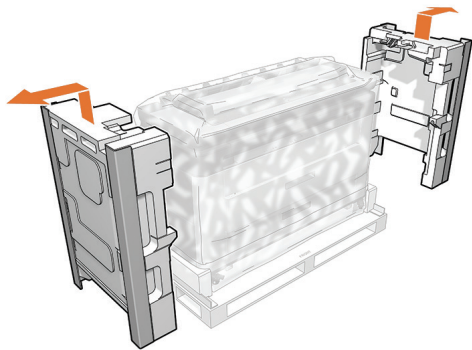
厚紙の四隅を開きます。

打开硬纸板角件。

打開硬紙板角落件。

판지 모서리 조각을 펼칩니다.

Buka potongan sudut karton.



EN Remove the endcaps.
Note: Do not remove the pieces that remain below the wheels yet; they will be removed in a later step.

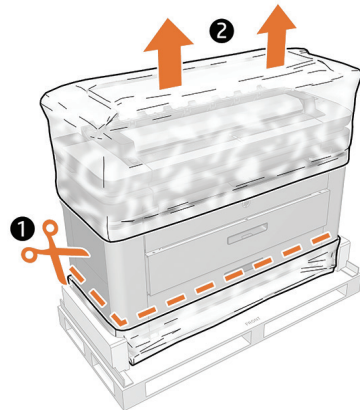
JA エンドキャップを取り外します。
注記: この時点ではまだキャスターの下に残っている部品を取り外さないでください。この後の手順で取り外します。

ZHCN 卸下端盖。
注: 请勿卸下还留在脚轮下方的部分; 后面某个步骤中将卸下它们。

ZHTW 取出端盖。
附註: 請勿取出仍在腳輪下方的部分; 該部分將在稍後的步驟中取出。

KO 엔드캡을 제거합니다.
참고: 바퀴 아래 남아있는 조각은 아직 제거하지 마십시오. 이후 단계에서 제거합니다.

ID Lepaskan ujung penutup.
Catatan: Jangan lepaskan potongan karton yang ada di bawah roda; potongan karton tersebut akan dilepas di langkah selanjutnya.



Cut and remove the plastic cover.

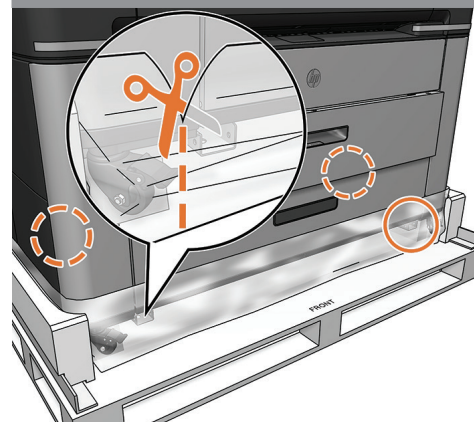
ビニールカバーをカットして取り外します。

切断并取下塑料盖。

裁切並卸下塑膠護蓋。

플라스틱 덮개를 절단 및 제거합니다.

Potong dan lepaskan penutup plastik.



Cut the plastic bag near to the wheels to expose the 4 supports below.
 Check the 4 wheels are locked.

キャスター近くのビニール袋をカットし、サポート4個が下から見えるようにします。
 4個のキャスターがロックされていることを確認します。

切开脚轮附近的塑料袋以露出下方的4个支架。
 确保4个脚轮已锁紧。

剪開靠近腳輪處的塑膠袋以露出底下的4個支架。
 檢查4個腳輪是否都已鎖定。

아래의 지지대 4개가 노출되도록 바퀴 옆에 있는 비닐 백을 자릅니다.
 4개의 휠이 잠겨있는지 확인합니다.

Potong kantong plastik di dekat roda agar dapat membuka 4 penahan yang berada di bawah.
 Pastikan keempat roda telah terkunci.

EN Assemble the lifters and remove the printer endcaps.

Caution: Follow the process carefully to prevent structure deformation.

JA リフタを組み立て、プリンタのエンドキャップを取り外します。
注意: 構造が変形しないように慎重にプロセスに従ってください。

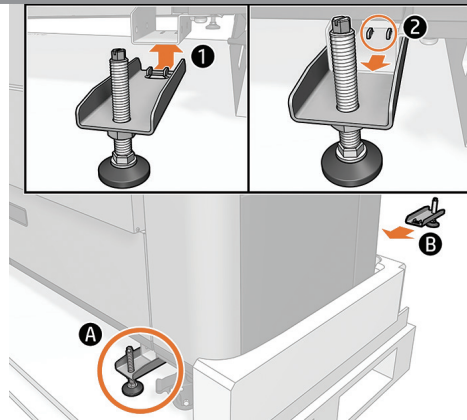
ZHCN 组装升降器并卸下打印机端盖。
注意: 谨慎按照流程操作, 以防结构变形。

ZHTW 組裝提把並取出印表機端蓋。
注意: 請仔細依照程序執行, 以免結構變形。

KO 리프터를 조립하고 프린터 엔드캡을 제거합니다.
주의: 구조가 변형되지 않도록 이 과정을 주의 깊게 수행합니다.

ID Pasang pengangkat, lalu lepaskan ujung penutup printer.
Perhatian: Lakukan setiap langkah secara hati-hati agar struktur tidak berubah.





- EN** Take the bag with the 2 lifters from the accessories box.
Start on the right side of the printer:
a) Insert and slide the right-hand lifter into the bracket slots.
b) Insert the other lifter onto the back of the right-hand side.

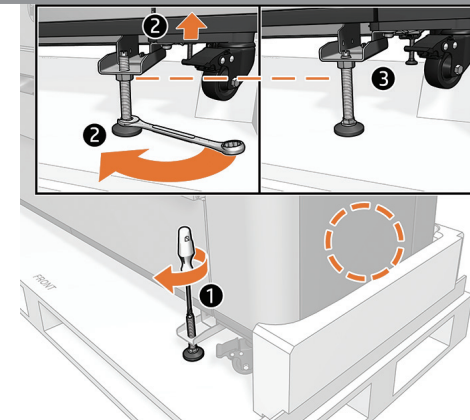
- JA** アクセサリの箱からリフタが2個入った袋を取り出します。
プリンタの右側から始めます。
a) 右側のリフタをブラケット スロットに挿入してスライドさせます。
b) もう一方のリフタを右側の背面に挿入します。

- ZHCN** 从附件箱中取出其中有 2 个升降器的袋子。
从打印机的右侧开始：
a) 插入右边的升降器并将它滑入支架插槽。
b) 将另一个升降器插入右边一侧的背面。

- ZHTW** 從附件盒取出含有 2 個提把的袋子。
從印表機右側開始：
a) 將右邊的提把插入托架插槽。
b) 將另一個提把插入右邊的背面。

- KO** 부속품 상자에서 리프터 2개가 들어 있는 백을 꺼냅니다.
프린터의 오른쪽에서 시작합니다.
a) 오른쪽 리프터를 브래킷 슬롯에 삽입한 후 밀어 넣습니다.
b) 오른쪽 뒷면에 다른 리프터를 삽입합니다.

- ID** Ambil kantong dengan 2 pengangkat dari kemasan aksesoris.
Mulai dari sisi kanan printer:
a) Masukkan dan geser pengangkat di sisi kanan ke dalam slot braket.
b) Masukkan pengangkat lainnya di sisi kanan belakang printer."



- Little by little screw the bolts to elevate the printer a few millimeters to be able to remove the endcap.
Important: Do so alternating between right and left 2 or 3 times to prevent printer structure deformation and tilt issues.
HP recommends an electrical nutdriver with a 7mm adapter for this. Alternatively, you can use the wrench tool provided in box.

- ボルトを少しずつ締め、プリンタを数ミリメートルを上げてエンドキャップを取り外せるようにします。
重要: プリンタ構造の変形と傾きの問題を防ぐため、左右で2、3回交互にこれを行ってください。
この作業には、7mmアダプターを付けた電気ナットドライバーをお勧めします。別の方法としては、箱に入っているレンチを使用することができます。

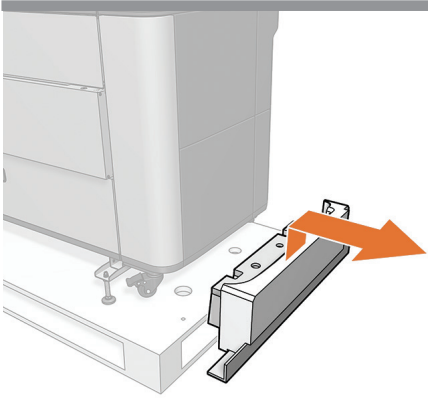
- 慢慢拧紧螺钉以将打印机抬高几毫米，以便能够卸下端盖。
重要: 左右交替地这样做 2 到 3 次，以防打印机结构变形和发生倾覆问题。
HP 建议使用带 7 毫米转接头的电动螺丝刀进行此操作。或者，也可使用包装箱内提供的扳手工具。

- 一次轉動一點螺栓，將印表機抬升數公釐以便能夠取出端蓋。
重要: 在左右兩側交替重複此動作 2 到 3 次，以免發生印表機結構變形和傾倒的問題。
HP 建議您使用電動螺母起子搭配 7 公釐轉接頭來執行此動作。或者，您可以使用包裝盒內隨附的扳手工具。

- 엔드캡을 제거할 수 있도록 볼트를 조금씩 조여 프린터를 몇 밀리미터 정도 올립니다.
중요: 프린터의 구조가 변형되거나 기울지 않도록 오른쪽과 왼쪽을 번갈아 가며 2~3번 수행합니다.
이 작업에 7mm 어댑터와 전동 너트드라이버를 사용하는 것이 좋습니다. 상자에 들어 있는 렌치 공구를 사용할 수도 있습니다.

- Putar baut sedikit demi sedikit untuk menambah ketinggian printer beberapa milimeter agar ujung penutup dapat dilepas.
Penting: Lakukan secara bergantian antara kanan dan kiri sebanyak 2 atau 3 kali agar tidak terjadi perubahan struktur dan masalah kemiringan printer.
HP merekomendasikan penggunaan obeng baut listrik dengan adaptor 7 mm untuk tindakan ini. Anda juga dapat menggunakan kunci inggris yang tersedia dalam kemasan."

13



EN Remove the endcap.

JA エンドキャップを取り外します。

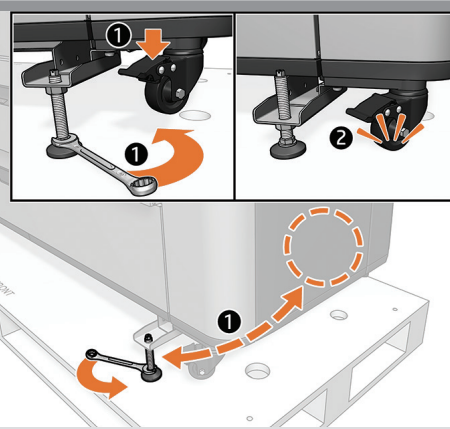
ZHCN 卸下端盖。

ZHTW 取出端盖。

KO 엔드캡을 제거합니다.

ID Lepaskan ujung penutup.

14



Turn the screws a little at a time, first one side, then the other, to lower the unit.
Important: Do so alternating between right and left 2 or 3 times to prevent printer structure deformation and tilt issues.

ネジを一度に少しずつ回し(片側で行ってから反対側で行います)、ユニットを下げます。
重要: プリンタ構造の変形と傾きの問題を防ぐため、左右で2、3回交互にこれを行ってください。

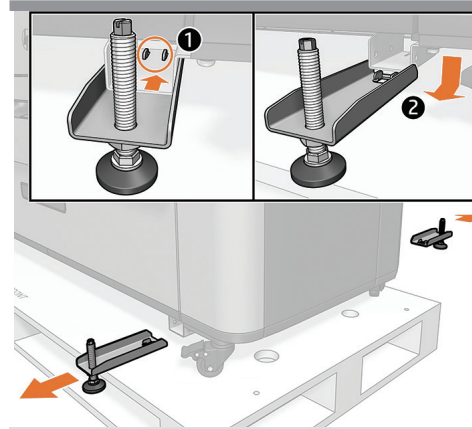
两侧交替地一次转动螺钉少许以降低该装置。
重要: 左右交替地这样做2到3次，以防打印机结构变形和发生倾覆问题。

一次轉動一點螺絲，而且兩側交替進行，將裝置降下。
重要: 在左右兩側交替重複此動作2到3次，以免發生印表機結構變形和傾倒的問題。

한쪽씩 차례로 한 번에 조금씩 나사를 돌려 장치를 내립니다.
중요: 프린터의 구조가 변형되거나 기울지 않도록 오른쪽과 왼쪽을 번갈아 가며 2~3번 수행합니다.

Pertama-tama putar sekrup sedikit demi sedikit di satu sisi, lalu sisi lainnya agar unit dapat diturunkan.
Penting: Lakukan secara bergantian antara kanan dan kiri sebanyak 2 atau 3 kali agar tidak terjadi perubahan struktur dan masalah kemiringan printer.

15



Remove the lifters.

リフタを取り外します。

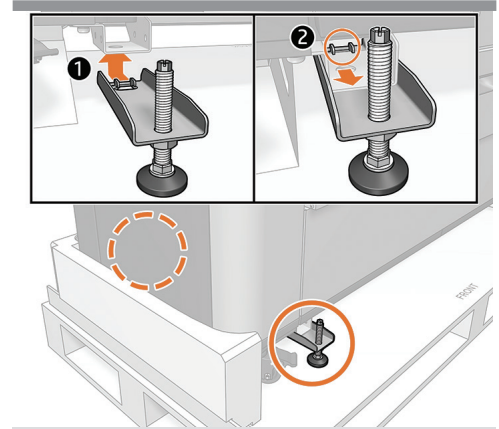
卸升降器。

取出提把。

리프터를 제거합니다.

Lepaskan pengangkat.

16



Move the lifters to the left side of the printer.
Install one lifter on the front and another at the back.

リフタをプリンタの左側に移動します。
リフタ1個を前面、もう1個を背面に取り付けます。

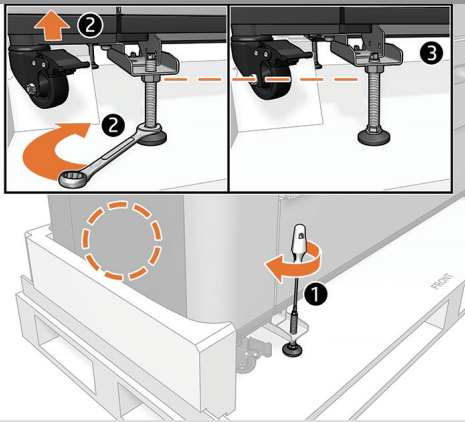
將升降器移至打印機左側。
將一個升降器安裝在正面，將另一個安裝在背面。

將提把移到印表機的左側。
將一個提把安裝在正面，另一個安裝在背面。

프린터 왼쪽으로 리프터를 이동합니다.
전면과 후면에 리프터를 하나씩 설치합니다.

Pindahkan pengangkat ke sisi kiri printer.
Pasang satu pengangkat pada bagian depan dan pengangkat lainnya di bagian belakang.

17



EN Little by little screw the bolts to elevate the printer a few millimeters to be able to remove the endcap.
Important: Do so alternating between right and left 2 or 3 times to prevent printer structure deformation and tilt issues.

JA ボルトを少しずつ締め、プリンタを数ミリメートルを上げてエンドキャップを取り外せるようにします。
重要: プリンタ構造の変形と傾きの問題を防ぐため、左右で2、3回交互にこれを行ってください。

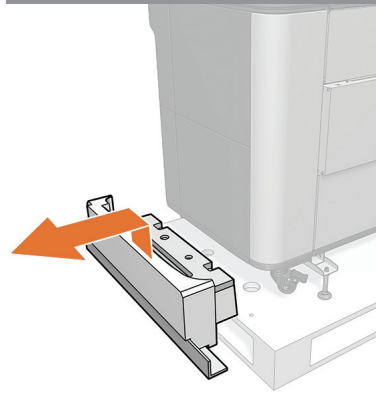
ZHCN 慢慢拧紧螺钉以将打印机抬高几毫米，以便能够卸下端盖。
重要: 左右交替地这样做 2 到 3 次，以防打印机结构变形和发生倾覆问题。

ZHTW 一次轉動一點螺柱，將印表機抬升數公釐以便能夠取出端蓋。
重要: 在左右兩側交替重複此動作 2 到 3 次，以免發生印表機結構變形和傾倒的問題。

KO 엔드캡을 제거할 수 있도록 볼트를 조금씩 조여 프린터를 몇 밀리미터 정도 올립니다.
중요: 프린터의 구조가 변형되거나 기울지 않도록 오른쪽과 왼쪽을 번갈아 가며 2~3번 수행합니다.

ID Putar baut sedikit demi sedikit untuk menambah ketinggian printer beberapa milimeter agar ujung penutup dapat dilepas.
Penting: Lakukan secara bergantian antara kanan dan kiri sebanyak 2 atau 3 kali agar tidak terjadi perubahan struktur dan masalah kemiringan printer.

18



Remove the endcap.

엔드캡을取り外します。

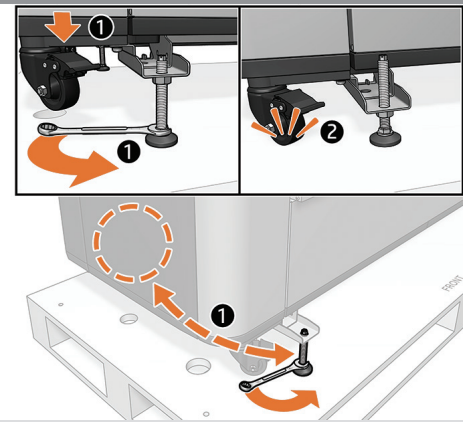
卸下端盖。

取出端蓋。

엔드캡을 제거합니다.

Lepaskan ujung penutup.

19



Turn the screws a little at a time, first one side, then the other, to lower the unit.
Important: Do so alternating between right and left 2 or 3 times to prevent printer structure deformation and tilt issues.

ネジを一度に少しずつ回し(片側で行ってから反対側で行います)、ユニットを下げます。
重要: プリンタ構造の変形と傾きの問題を防ぐため、左右で2、3回交互にこれを行ってください。

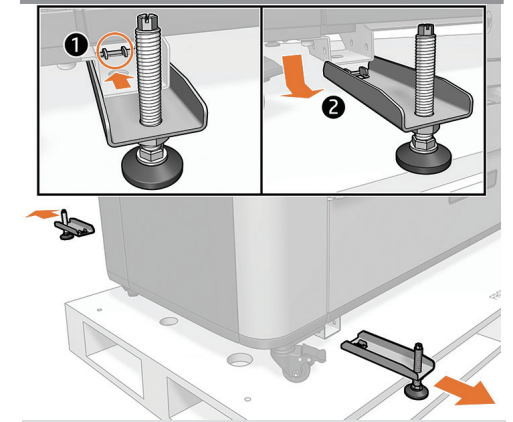
兩側交替地一次转动螺钉少许以降低该装置。
重要: 左右交替地这样做 2 到 3 次，以防打印机结构变形和发生倾覆问题。

一次轉動一點螺絲，而且兩側交替進行，將裝置降下。
重要: 在左右兩側交替重複此動作 2 到 3 次，以免發生印表機結構變形和傾倒的問題。

한쪽씩 차례로 한 번에 조금씩 나사를 돌려 장치를 내립니다.
중요: 프린터의 구조가 변형되거나 기울지 않도록 오른쪽과 왼쪽을 번갈아 가며 2~3번 수행합니다.

Pertama-tama putar sekrup sedikit demi sedikit di satu sisi, lalu sisi lainnya agar unit dapat diturunkan.
Penting: Lakukan secara bergantian antara kanan dan kiri sebanyak 2 atau 3 kali agar tidak terjadi perubahan struktur dan masalah kemiringan printer.

20



Remove the lifters.

リフタを取り外します。

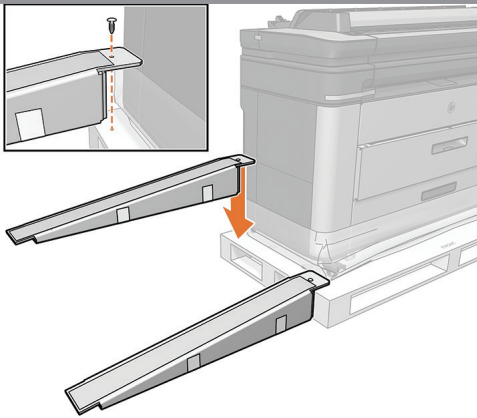
卸下升降器。

取出提把。

리프터를 제거합니다.

Lepaskan pengangkat.

21



EN Fold in the 2 endcaps of the ramps.
Use the white screws to fix the ramps to the pallets.

JA ランプのエンドキャップ2個を折り込みます。
白色のネジを使用してランプをパレットに固定します。

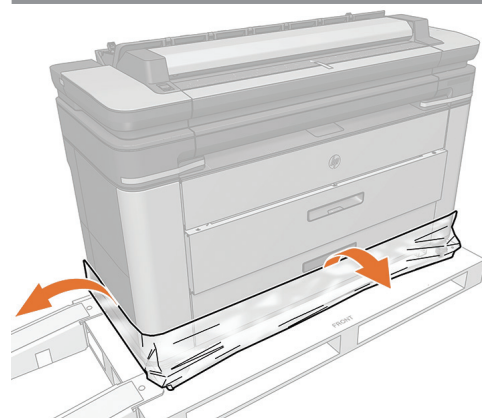
ZHCN 向内折叠坡道的 2 个端盖。
使用白色螺钉将坡道固定在货盘上。

ZHTW 將斜板的 2 個端蓋向內摺。
使用白色螺絲將斜板固定至棧板。

KO 램프의 엔드캡 2개를 접어 넣습니다.
흰색 나사를 사용하여 램프를 운반대에 고정합니다.

ID Lipat ke dalam 2 ujung penutup pada ram.
Gunakan sekrup putih untuk mengencangkan ram ke palet.

22



Open the plastic that covers the lower part of the product.

製品の下部を覆っているビニールを開きます。

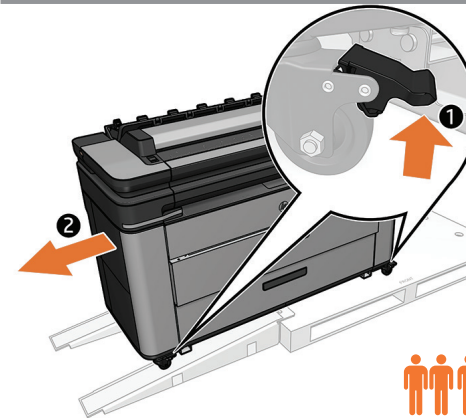
揭下覆盖产品下半部分的塑料。

打開蓋住產品下半部的塑膠。

제품 아래쪽을 덮고 있는 플라스틱을 엽니다.

Buka plastik yang menutup bagian bawah produk.

23



Unlock the wheels and carefully slide the printer down.

4個のキャスターを移動方向に向け、キャスターのロックを解除して、プリンタを慎重に下にスライドさせます。

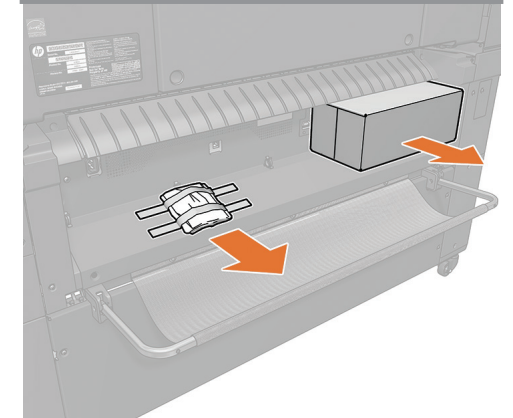
將 4 個腳輪調整為與斜坡一致的方向。解除腳輪鎖定，然後小心地滑下打印機。

將 4 個腳輪朝斜坡方向放置。解除鎖定腳輪，然後小心地將印表機往下滑。

바퀴 4개를 램프 방향으로 배치. 바퀴 잠금을 해제하고 주의를 기울여 프린터를 아래로 밀어 내립니다.

Posisikan 4 roda pada arah bidang miring. Buka kunci roda, lalu geser printer ke bawah dengan hati-hati.

24



Remove the dessicant bags and printhead from inside the basket at the rear of the printer.

プリンタの背面にあるバスケットから乾燥剤とプリントヘッドを取り出します。

从打印机背面的纸筐中取出干燥剂袋和打印头。

從印表機背面的承接槽內部取出乾燥劑袋和列印噴頭。

프린터 후면에 있는 바스켓에서 제습제와 프린트 헤드를 꺼냅니다.

Keluarkan kantong penyerap lembap dan printhead dari dalam keranjang pada bagian belakang printer.

- EN Assemble the anti-tilt supports
- JA 傾き防止サポートの組み立て
- ZHCN 组装防倾覆支架
- ZHTW 組裝防傾斜支架
- KO 경사 방지 지지대 조립
- ID Pasang penahan anti kemiringan



EN Important: Make sure the product is in its final destination before you install the legs. Please ensure to complete the installation of the anti-tilt legs. These steps must be performed by authorized & service personnel. This is not a removable component by customers.

JA 重要: 必ず、脚部を取り付ける前に製品を最終的な設置場所に置いてください。必ず、傾き防止脚の取り付けを完了してください。以下の手順は、認定サービス担当者が実行する必要があります。お客様が取り外し可能なコンポーネントではありません。

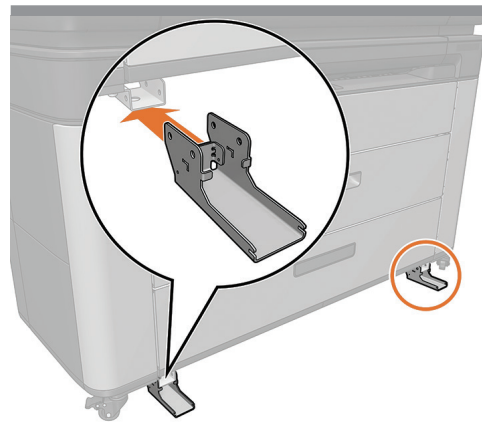
ZHCN 重要: 确保产品处于其最终目标位置，然后再安装支脚。请务必妥善安装好防倾覆支脚。必须由经过授权的检修人员执行这些步骤。这并非客户可拆卸的组件。

ZHTW 重要事項: 重要：請確定產品處於最後的定位，然後再安裝腳架。請務必完成防傾斜腳架的安裝。這些步驟必須由授權的服務人員執行。這不是可由客戶卸除的元件。

KO 중요: 스탠드를 설치하기 전에 제품이 최종 설치 장소에 있어야 합니다. 경사 방지 스탠드 설치를 완료합니다. 다음 단계는 공인된 서비스 직원이 수행해야 합니다. 고객이 분해할 수 있는 부품이 아닙니다.

ID Penting: Pastikan produk sudah berada di posisi akhir sebelum Anda memasang kakinya. Pastikan untuk menyelesaikan pemasangan kaki anti kemiringan. Langkah-langkah ini harus dilakukan oleh teknisi layanan resmi. Komponen ini tidak dapat dilepaskan oleh pelanggan.

25



EN Lock the wheels.
Insert the 2 leg supports.

JA キャスターをロックします。
脚サポート2個を挿入します。

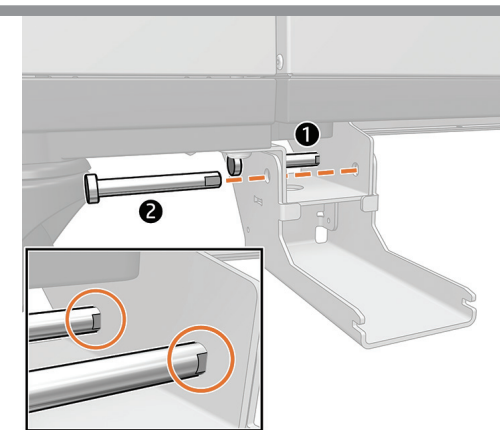
ZHCN 锁定脚轮。
插入 2 个支脚支架。

ZHTW 鎖定腳輪。
插入 2 個腳架支架。

KO 바퀴를 잠급니다.
스탠드 지지대 2개를 삽입합니다.

ID Kunci roda.
Masukkan 2 penahan kaki.

26



Insert 2 pins into each support; first insert the rear one (1), then the front (2). The pins head should face outwards.
Note: The pin ends are shaped to slot into the supports. Move them until they fit correctly.

各サポートにピン2本を挿入します。まず、背面(1)に挿入し、次に前面(2)に挿入します。ピンの頭が外側を向いている必要があります。
注記: ピンの端はサポートに入る形状になっています。正しくはまるように移動します。

向每个支架插入 2 个定位销；首先插入背面定位销(1)，然后插入正面定位销(2)。定位销头应朝外。
注: 定位销末端的形状可塞入支架。移动定位销直至其正确装入。

將 2 個插腳插入每個支架；先插入後方的(1)，然後插入前方的(2)。插腳頭應該面朝外。
附註: 插腳末端的形狀可插入支架。移動它們直到可以正確符合。

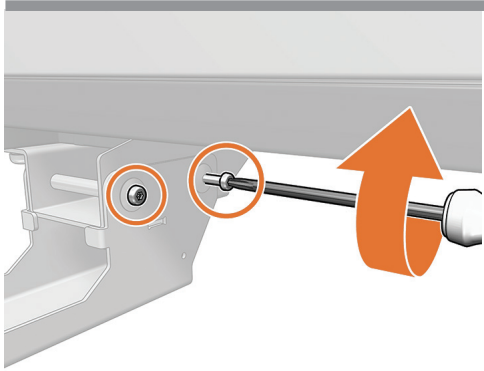
각 지지대에 핀 2개를 삽입합니다. 먼저 후면(1)에 삽입한 다음 전면(2)에 삽입합니다. 핀 헤드가 바깥쪽을 향해야 합니다.

참고: 핀 끝이 지지대에 끼울 수 있는 모양으로 되어 있습니다. 제대로 장착될 때까지 이동합니다.

Masukkan 2 pin ke setiap penahan; pertama-tama masukkan pin di bagian belakang (1), lalu pin di bagian depan (2). Kepala pin harus menghadap ke luar.

Catatan: Ujung pin dimasukkan sesuai slot pada penahan. Gerakkan hingga terpasang dengan benar.

27



EN Fix the pins into place with 2xT20 bolts in each support.

JA 各サポートでT20ボルト2本を使用してピンを所定の位置に固定します。

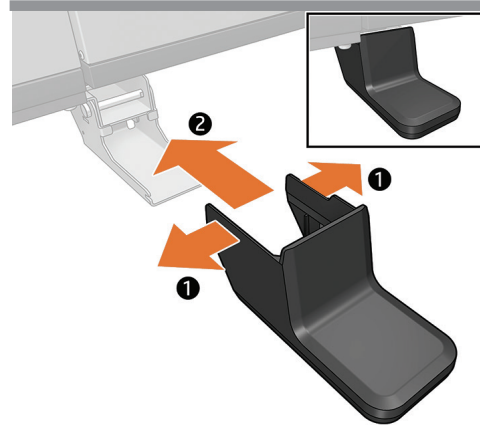
ZHCN 在每个支架中用 2 个 T20 螺栓将定位销固定到位。

ZHTW 使用 2xT20 螺栓，将插脚固定在每个支架中。

KO 각 지지대에 T20 볼트 2개를 사용하여 핀을 제자리에 고정합니다.

ID Pasang pin pada tempatnya dengan baut 2xT20 di setiap penahan.

28



Pull the cover's sides apart slightly (1) and slide it into place over the support (2). Do this for both supports.

カバーの各側面を少し引き離し (1)、サポートの上の所定の位置にスライドさせます (2)。両方のサポートでこれを実行します。

稍稍拉开盖板的每侧 (1) 并在支架上将盖板滑入到位 (2)。对两个支架都这样做。

將護蓋的側邊稍微拉開 (1)，然後將護蓋滑到蓋住支架的定位 (2)。對兩個支架執行上述步驟。

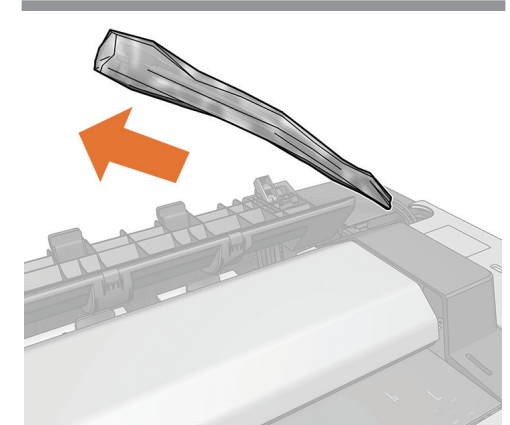
덮개 측면을 약간 잡아당겨 (1) 지지대 위로 밀어 넣습니다 (2). 이 작업을 양쪽 지지대에서 수행합니다.

Tarik sedikit sisi penutup (1), lalu geser ke tempatnya pada penahan (2). Lakukan tindakan ini untuk kedua penahan.

- EN** Assemble the front panel
- JA** フロントパネルを組み立てます
- ZHCN** 组装前面板
- ZHTW** 組裝前控制面板
- KO** 전면 패널을 조립합니다
- ID** Pasang panel depan



29



Remove the cables from the bag.

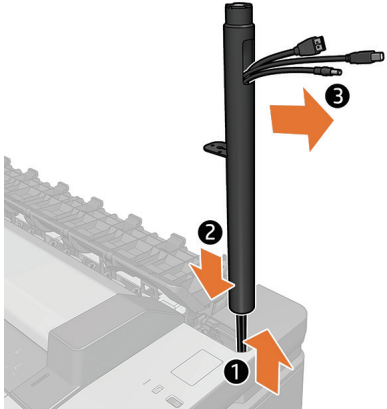
袋からケーブルを取り外します。

从包装袋中取出电缆。

將纜線從袋中取出。

백에서 케이블을 꺼냅니다.

Lepaskan kabel dari kantong.



EN Take the front panel support from the box. Pass the cover and cables through the front panel support hole.
Tip: Slightly insert the front panel support into the product to facilitate the process.

JA フロントパネルサポートを箱から取り出します。カバーとケーブルをフロントパネルサポートの穴に通します。
ヒント: フロントパネルサポートを製品に少し差し込み、プロセスを容易にします。

ZHCN 从包装箱中取出前面板支架。将盖板和电缆穿过前面板支架孔。
提示: 将前面板支架稍稍插入产品以便于操作。

ZHTW 將前控制面板從包裝盒中取出。將護蓋和纜線穿過前控制面板支架孔。
提示: 稍微將前控制面板支架插入產品以提高處理速度。

KO 상자에서 전면 패널 지지대를 꺼낸 후 덮개와 케이블을 전면 패널 지지대 구멍으로 통과시킵니다.
팁: 제품에 전면 패널 지지대를 약간 삽입하면 이 과정을 쉽게 수행할 수 있습니다.

ID Ambil penahan panel depan dari kemasan, arahkan penutup dan kabel melalui lubang penahan panel depan.
Tips: Masukkan sedikit penahan panel depan ke dalam produk agar mempermudah proses."



Insert the support in the unit.

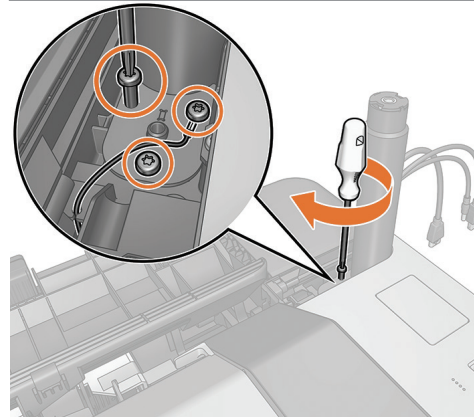
ユニットにサポートを差し込みます。

將支架插入裝置。

將支架插入裝置。

장치에 지지대를 삽입합니다.

Masukkan penahan di unit.



Attach the support to the printer with 3 x T25 screws. Attach the ground cable to one of the holes.

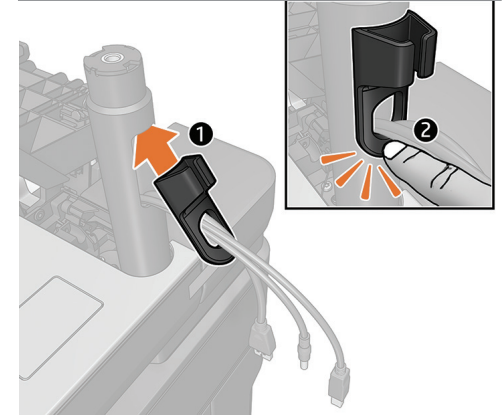
T25ネジを3本使用してプリンタにサポートを取り付けます。
いずれかの穴に接地ケーブルを取り付けます。

用 3 个 T25 螺钉将支架连接到打印机上。
将接地电缆连接到其中一个孔上。

使用 3 x T25 螺絲將支架連接到印表機。
將接地纜線連接到其中一個孔。

T25 나사 3개를 사용하여 프린터에 지지대를 연결합니다.
구멍 중 하나에 접지 케이블을 연결합니다.

Pasang penahan ke printer dengan sekrup 3 x T25.
Pasang kabel arde ke salah satu lubang.



Click the cover onto the support.

カバールサポートにカチとはめ込みます。

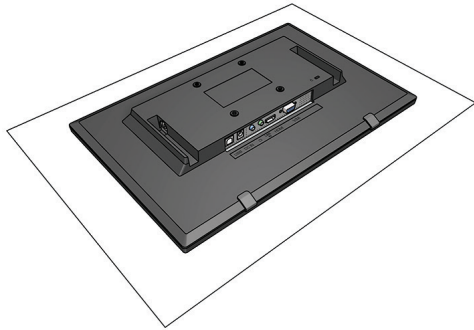
蓋板咔嚓一声固定在支架上。

將護蓋扣在支架上。

찰칵 소리가 나도록 지지대에 덮개를 누릅니다.

Pasang penutup ke penahan hingga terdengar bunyi klik.

34



EN Take the touchscreen from the box and place it onto a cloth to avoid scratches.

JA タッチスクリーンを箱から取り出し、傷が付かないように布に置きます。

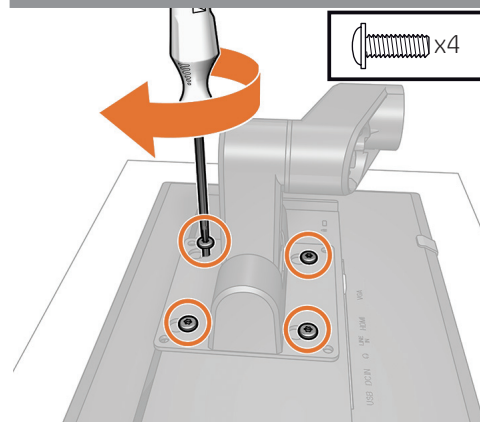
ZHCN 从包装箱中取出触摸屏并将其放在一块布上以免刮擦。

ZHTW 從包裝盒取出觸控螢幕，將它放在鋪有軟布的表面以防刮傷。

KO 상자에서 터치 스크린을 꺼낸 후 긁힘을 방지하기 위해 천 위에 놓습니다.

ID Keluarkan layar sentuh dari kemasan, lalu letakkan di atas kain agar tidak tergores.

35



Attach the arm to the front panel using 4xT25 screws.
Note: Make sure the front panel is correctly oriented.

T25ネジを4本使用して、アームをフロントパネルに取り付けます。
注記: フロントパネルの向きが正しいことを確認してください。

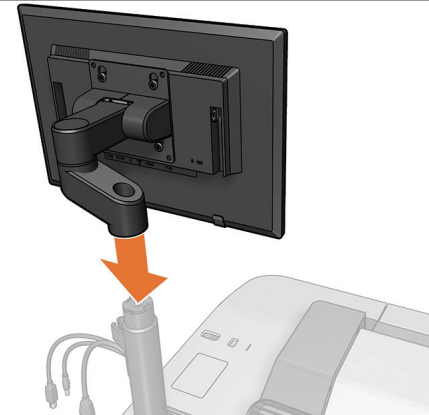
使用 4 个 T25 螺钉将扶手连接到前面板。
注: 确保前面板的方向正确无误。

使用 4xT25 螺絲將支臂連接到前控制面板。
附註: 請確定前控制面板的方向正確。

T25 나사 4개를 사용하여 전면 패널에 암을 연결합니다.
참고: 전면 패널 방향이 올바른지 확인합니다.

Pasang lengan ke panel depan dengan menggunakan sekrup 4xT25.
Catatan: Pastikan arah panel depan sudah benar.

36



Insert the arm on the support and make sure it fits into place completely.
Note: Make sure there is no gap between the arm and the support.

サポートにアームを挿入し、所定の位置にぴったり収まっていることを確認します。
注記: アームとサポートの間にすき間がないことを確認してください。

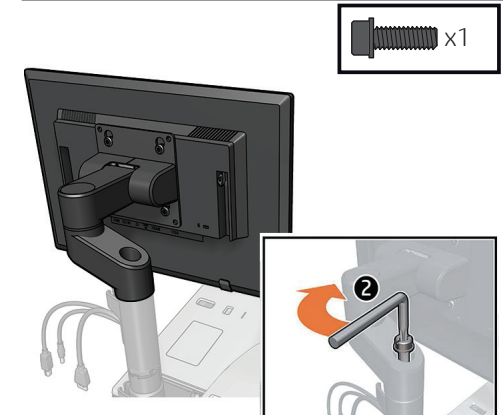
将扶手插在支架上，并确保它完全固定到位。
注: 确保扶手与支架之间无间隙。

將支臂插入支架上並確定其完全卡入定位。
附註: 請確定支臂和支架之間沒有間隙。

지지대에 암을 삽입하고 제자리에 완전히 들어 맞는지 확인합니다.
참고: 암과 지지대 사이에 빈 공간이 없어야 합니다.

Masukkan lengan pada penahan dan pastikan penahan terpasang dengan benar.
Catatan: Pastikan tidak ada celah antara lengan dan penahan.

37



Fix the arm to the support with the black screw.

黒色のネジで、アームをサポートに固定します。

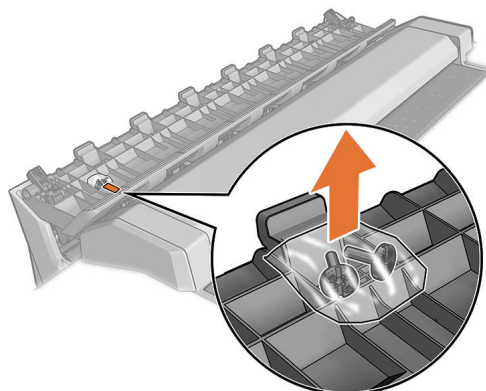
用黑色螺钉将扶手固定在支架上。

使用黑色螺絲將支臂固定至支架。

검정색 나사를 사용하여 지지대에 암을 고정합니다.

Pasang lengan ke penahan dengan sekrup hitam.

38



EN Remove the screws from the stacker.

JA スタックからネジを取り外します。

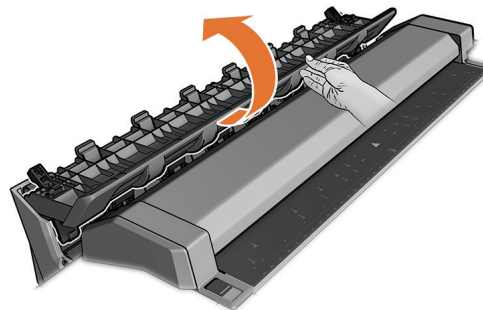
ZHCN 从堆积箱上卸下螺钉。

ZHTW 取下堆叠器的螺丝。

KO 스택에서 나사를 제거합니다.

ID Lepas sekrup dari penumpuk.

39



Unfold the stacker.

スタックを開きます。

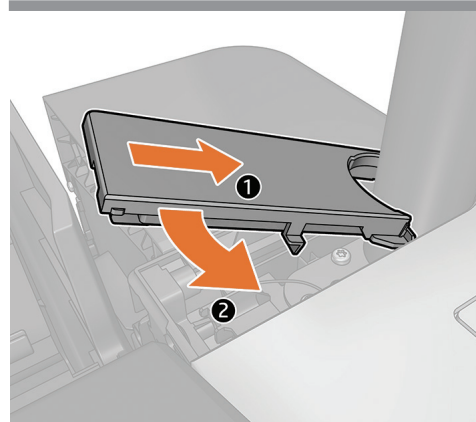
打开折叠的堆积箱。

展開堆疊器。

스택어를 펴니다.

Buka penumpuk.

40



Slide the cover into place.

カバーを所定の位置にスライドさせます。

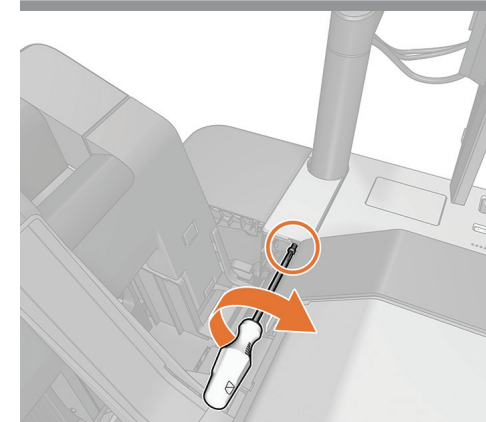
使盖板滑入到位。

將護蓋滑回原位。

덮개를 제자리로 밀어 넣습니다.

Geser penutup ke tempatnya.

41



Fix the cover of the front panel with a T15 screw.

T15 ネジ1本を使用してフロントパネルのカバーを固定します。

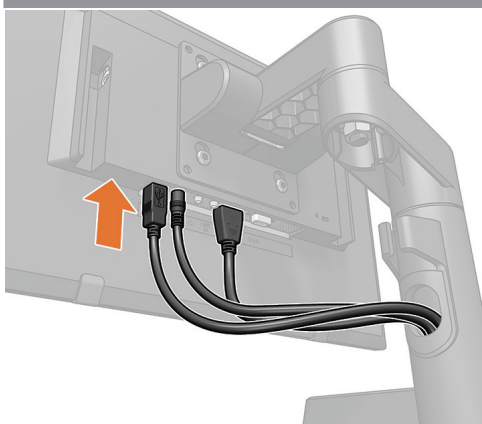
用 T15 螺钉固定前面板的盖板。

使用 T15 螺絲固定前控制面板的護蓋。

T15 나사를 사용하여 전면 패널 덮개를 고정합니다.

Kencangkan penutup panel depan dengan sekrup T15.

42



EN Connect the cables to the front panel.

JA ケーブルをフロントパネルに接続します。

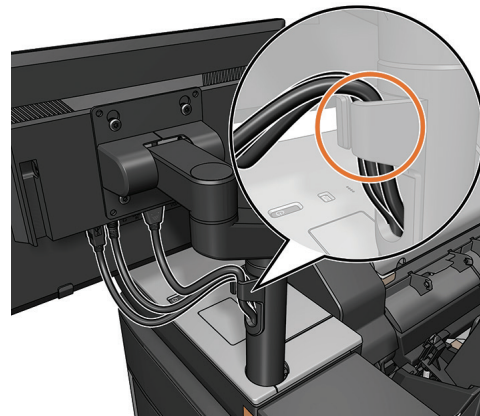
ZHCN 将电缆连接到前面板。

ZHTW 將纜線連接到前控制面板。

KO 전면 패널에 케이블을 연결합니다.

ID Sambungkan kabel ke panel depan.

43



Pass the cables through the gutter.

ケーブルを溝に取り付けます。

将电缆穿过沟槽。

將纜線穿過溝槽。

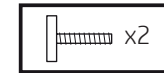
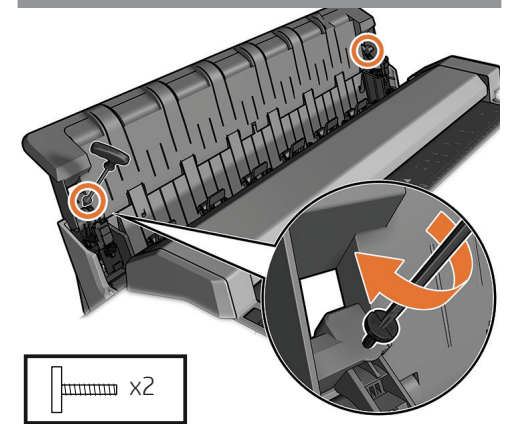
케이블을 거터로 통과시킵니다.

Arahkan kabel melalui saluran.

- EN Assemble the stacker
- JA スタッカーを組み立てる
- ZHCN 组装堆垛机
- ZHTW 組裝堆垛機
- KO 스택커 조립
- ID Pasang stacker



44



Fix the stacker with 2 stacker screws.

2本のスタッカのネジでスタッカを固定します。

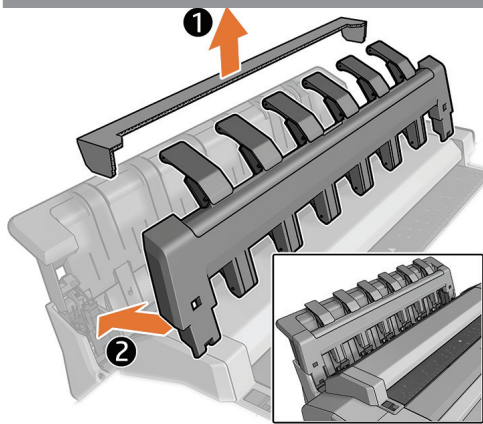
用 2 颗堆积箱螺钉固定堆积箱。

使用 2 個堆疊器螺絲固定堆疊器。

スタッカーをスタッカー 2 개로 고정시킵니다.

Pasang penumpuk dengan 2 sekrup penumpuk.

45



EN Remove the carton piece and attach the stacker cover by pushing it into place.

JA 段ボール製の梱包材を取り外し、スタッカカバーを所定の位置に押し込んで取り付けます。

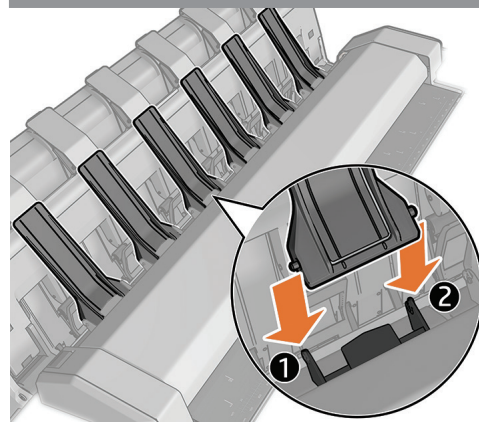
ZHCN 取下纸板，将堆栈器盖推送到位，完成连接。

ZHTW 取出紙板，然後將堆疊器護蓋推入定位加以安裝。

KO 판지 조각을 제거하고 스택커 덮개를 해당 위치에 눌러 장착합니다.

ID Buka lapisan karton dan pasang penutup penumpuk dengan menekan ke tempatnya.

46



Insert the 6 deflectors.

6個のデフレクタを差し込みます。

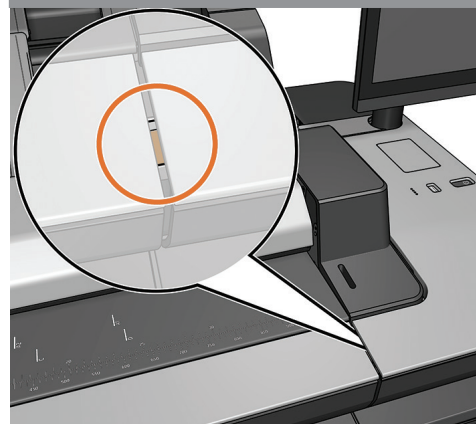
插入 6 个挡板。

插入 6 個轉向器。

6개의 디플렉터를 끼웁니다.

Masukkan ke-6 defektor.

47



Identify the scanner door's orange locker.

스캐너 도アのオレンジ色のロッカーを確認します。

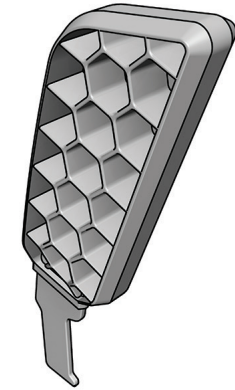
找到扫描仪挡盖的橙色储物格。

找出掃描器擋門的橘色儲櫃。

스캐너 덮개의 주황색 락커를 확인합니다.

Temukan loker oranye pada pintu pemindai.

48



Identify the scanner door's orange locker.

스캐너 도アのオレンジ色のロッカーを確認します。

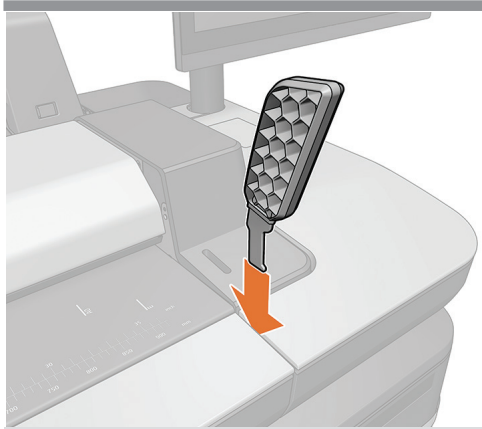
找到扫描仪挡盖的橙色储物格。

找出掃描器擋門的橘色儲櫃。

스캐너 덮개의 주황색 락커를 확인합니다.

Temukan loker oranye pada pintu pemindai.

49



EN Insert the key into the locker.

JA キーをロッカーに差し込みます。

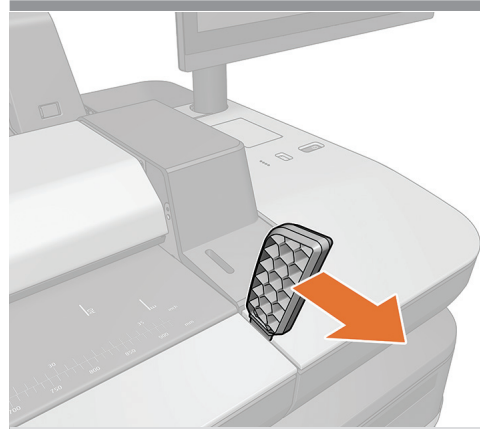
ZHCN 将钥匙插入储物格。

ZHTW 將鑰匙插入儲櫃。

KO 키를 락커 안으로 삽입합니다.

ID Masukkan kunci ke loker.

50



Release the locker by pulling it hard with the tool. There is a click.

工具を使って強く引くことによりロッカーを解放します。カチッという音がします。

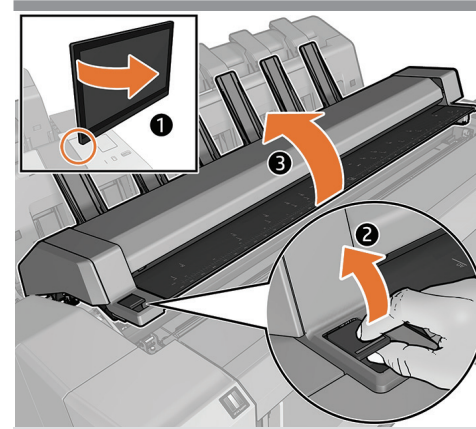
通过工具用力拉动储物格以将其松开。应发出咔嗒一声。

使用工具用力拉動儲櫃以將其鬆開。此時會有咔嗒聲。

공구를 사용하여 세게 잡아당겨 락커를 엽니다. 락커에는 버튼이 있습니다.

Lepaskan loker dengan menariknya secara kencang menggunakan alat bantu, hingga terdengar bunyi klik.

51



Open the scanner window. Note: Rotate the front panel to make space.

스캐너 커버를を開き. 注記:フロントパネルを回転してスペースを確保します。

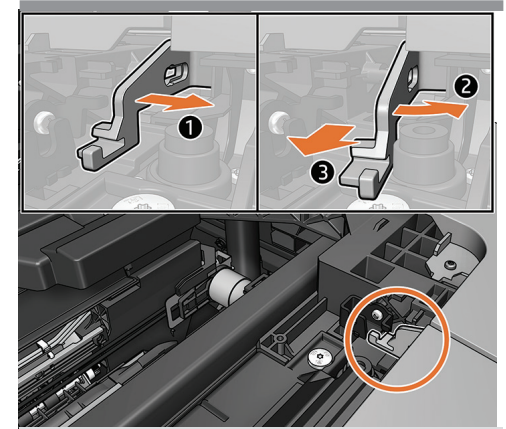
打開掃描儀蓋板. 注: 旋轉前面板以騰出空間。

打開掃描器護蓋. 附註: 旋轉前控制面板以挪出空間。

스캐너 덮개. 참고: 전면 패널을 돌려 공간을 만듭니다.

Buka penutup pemindai. Catatan: Putar panel depan untuk membuat jarak.

52



Rotate the locker horizontally and remove it.

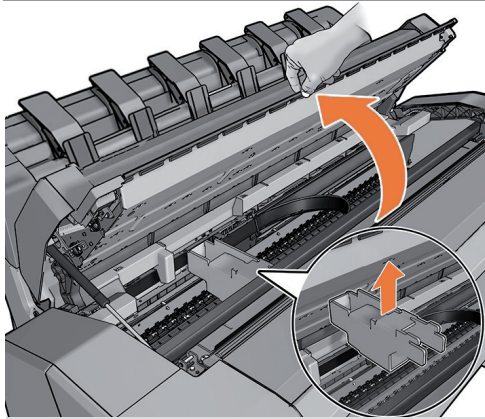
ロッカーを横に回転させて取り外します。

水平旋轉儲物格以將其卸下。

水平旋轉儲櫃並將其卸下。

락커를 가로 방향으로 돌려 분리합니다.

Putar loker secara horizontal, lalu lepaskan.



EN Remove the cardboard piece with tape on it.

JA 厚紙を取り出してテープを貼り付けます。

ZHCN 取下上面有胶带的硬纸板片。

ZHTW 取出帶有膠帶的硬紙板。

KO 테이프가 붙어 있는 판지 조각을 제거합니다.

ID Lepaskan potongan karton dengan pita perekat.



IMPORTANT: in the following step you must remove the carriage retainer; be very careful not to touch the encoder strip.

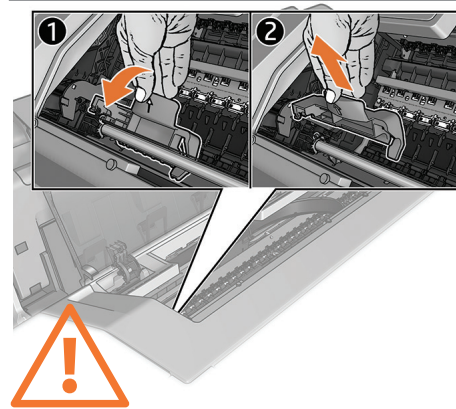
重要：以下の手順で、キャリッジリテーナを取り外す必要があります。エンコーダストリップには触れないように注意してください。

重要说明：在下一步骤中，您必須卸下托架固定器；請小心操作，不要觸碰編碼器條。

重要：在下列步驟中，您必須移除托架固定器；務必非常小心，不要碰觸編碼帶。

중요：다음 단계에서 캐리지 리테이너를 제거해야 합니다. 인코더 스트립을 건드리지 않도록 주의하십시오.

PENTING: Dalam langkah berikut ini, Anda harus melepas penahan media printhead secara perlahan tanpa menyentuh strip enkoder.



Carefully remove the carriage retainer without touching the encoder strip.

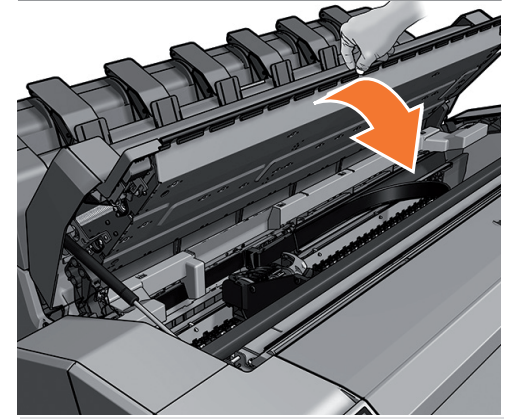
エンコーダストリップには触れないように注意して、キャリッジリテーナを取り外します。

小心地卸下托架固定器，而不觸碰編碼器條。

小心地移除托架固定器，避免碰觸編碼帶。

인코더 스트립을 건드리지 않고 조심해서 캐리지 리테이너를 제거합니다.

Lepas penahan media printhead secara perlahan tanpa menyentuh strip enkoder.



Close the scanner window.

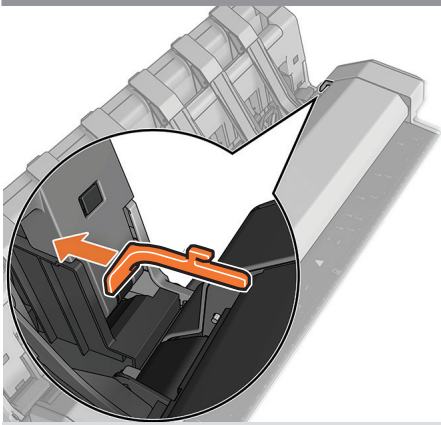
スキャナウィンドウを閉じます。

盖上扫描仪护盖。

關閉掃描器窗蓋。

스캐너 창을 닫습니다.

Tutup jendela pemindai.



EN Remove the orange plastic piece from the back of the scanner by pulling it hard.

JA プラスチック製のオレンジ色の部品をスキャナの背面からしっかりと引き出して取り外します。

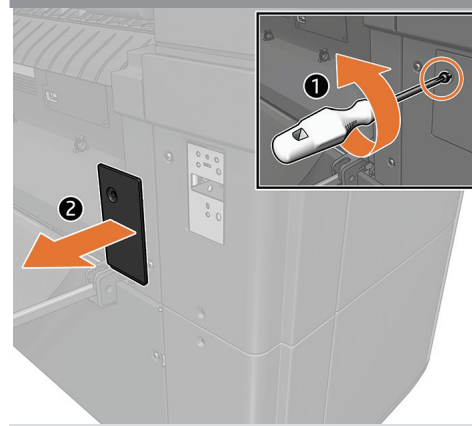
ZHCN 用力拉橙色塑料板将其从扫描仪背部移除。

ZHTW 從掃描器背面用力拉動橙色塑膠組件以將它取出。

KO 스캐너 뒷편에 있는 오렌지색 플라스틱 부분을 세게 당겨 제거합니다.

ID Lepas lapisan plastik oranye dari bagian belakang pemindai dengan menariknya keras.

- EN** Remove the security locks
- JA** セキュリティ ロックの取り外し
- ZHCN** 取下固定锁
- ZHTW** 拆除安全鎖
- KO** 보안 잠금장치 제거
- ID** Lepaskan kunci pengaman



Unscrew the T20 screw from the small cover and remove it.

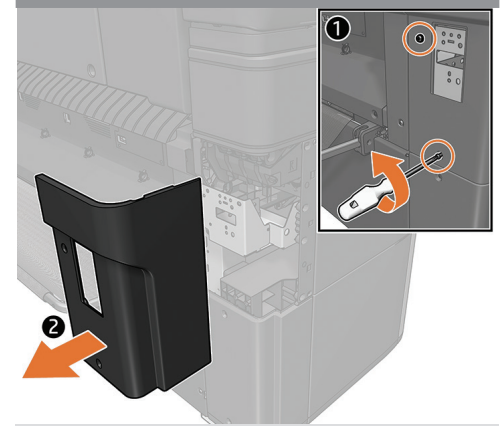
小さいカバーのT20ネジを緩めて取り外しますください。

从小盖板上拧松 T20 螺钉并卸下它。

鬆開小護蓋的 T20 螺絲，然後卸下它。

작은 덮개에서 T20 나사를 풀어 제거합니다.

Buka sekrup T20 dari penutup kecil, lalu lepaskan sekrup.



Unscrew the T20 screw and the T15 screw from the back cover and remove it.

背面のカバーからT20ネジとT15ネジを緩めてを取り外します。

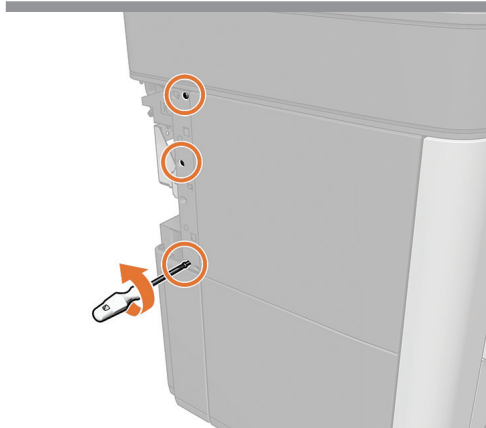
从后盖上拧松 T20 螺钉和 T15 螺钉并将其卸下。

鬆開背蓋的 T20 螺絲和 T15 螺絲，然後卸下它。

후면 덮개에서 T20 나사와 T15 나사를 풀어 제거합니다.

Buka sekrup T20 dan sekrup T15 dari penutup belakang, lalu lepaskan sekrup.

60



EN Unscrew 2xT15 screws and the T20 from the lateral cover.

JA 側面のカバーからT15ネジ2本とT20を取り外します。

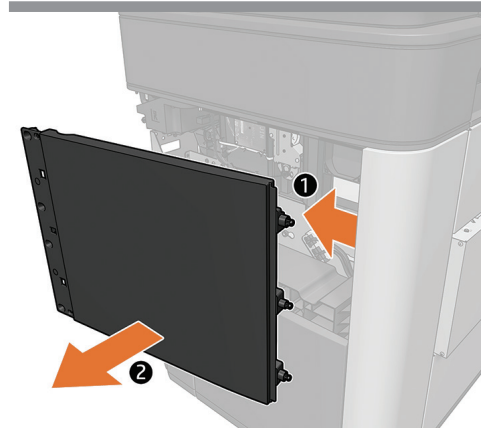
ZHCN 从侧盖拧松2个T15螺钉和T20螺钉。

ZHTW 鬆開側蓋的2xT15螺絲和T20螺絲。

KO 측면 덮개에서 T15 나사 2개와 T20 나사를 풀니다.

ID Buka sekrup 2xT15 dan T20 dari penutup samping.

61



Remove the lateral cover.

側面のカバーを取り外します。

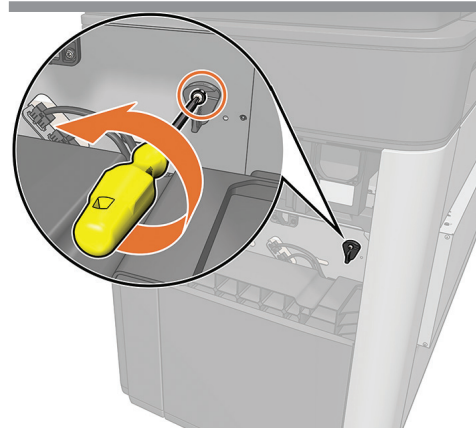
卸下側蓋。

卸下側蓋。

측면 덮개를 제거합니다.

Lepaskan penutup samping.

62



Remove the T20 screw from the security lock.

セキュリティロックからT20ネジを取り外します。

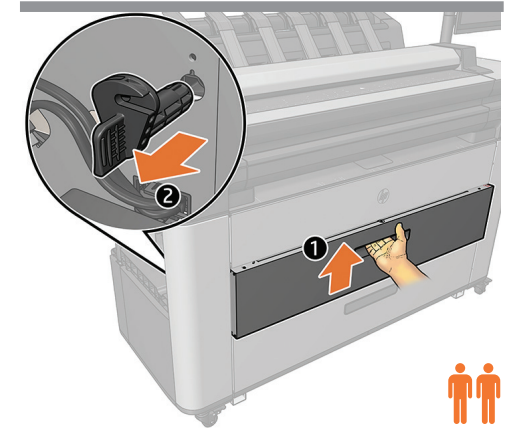
从安全锁上卸下T20螺钉。

從安全鎖卸下T20螺絲。

보안 잠금 장치에서 T20 나사를 제거합니다.

Lepaskan sekrup T20 dari kunci keamanan.

63



Remove the security lock: push the drawer up to release the pressure on the lock, while another person removes it.

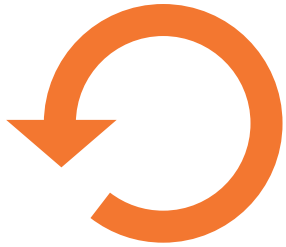
セキュリティロックを取り外します。ドロワーを押し上げてロックの圧力を解放し、その間に別の人が取り外します。

卸下安全鎖：向上推动纸卷匣以释放锁上的压力，同时另一个人将其卸下。

卸下安全鎖：將匣櫃向上推以釋放鎖上的壓力，同時由另一名人員將它卸下。

보안 잠금 장치 제거: 다른 사람이 잠금 장치를 제거하는 동안 용지함을 위로 밀어 잠금 장치의 압력을 해제합니다.

Buka kunci keamanan: dorong laci ke atas agar dapat melepaskan tekanan pada kunci, saat satu orang lainnya melepas kunci tersebut.



EN Repeat steps 58 to 63 to remove the drawer locker on the other side.

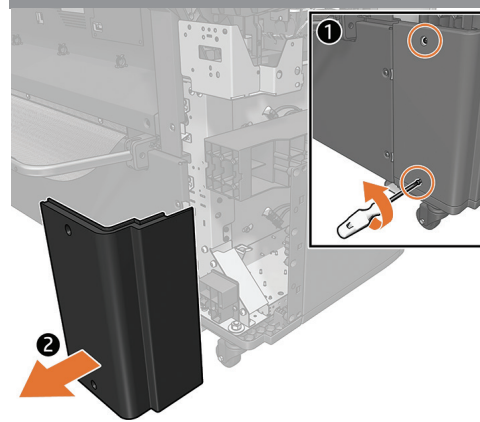
JA 手順58 ~ 63を繰り返して、反対側のドローロックを取り外します。

ZHCN 重复步骤 58 至 63 以卸下另一侧的纸卷匣储物格。

ZHTW 重複步驟 58 至 63，取出另一側的匣櫃儲格。

KO 58~63 단계를 반복하여 반대쪽에 있는 용지함 잠금 장치를 제거합니다.

ID Ulangi langkah 58 hingga 63 untuk melepas loker laci di sisi lain.



HP DesignJet XL 3600dr only: Unscrew 2XT15 screws from the back cover and remove it.

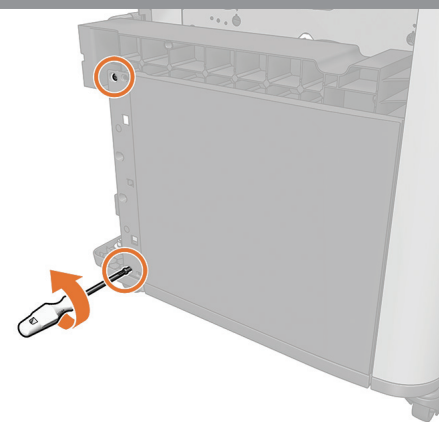
HP DesignJet XL 3600dr 프린터のみ: 背面カバーから2XT15ネジを緩めて取り外します。

仅限 HP DesignJet XL 3600dr 打印机: 从后盖上拧下 2 个 T15 螺钉并卸下后盖。

僅 HP DesignJet XL 3600dr 印表機: 鬆開背蓋的 2XT15 螺絲，然後卸下它。

HP DesignJet XL 3600dr 프린터에만 해당: 뒷면 덮개에서 T15 나사 2개를 풀어 제거합니다.

Hanya Printer HP DesignJet XL 3600dr: Lepas sekrup 2XT15 dari penutup belakang, lalu lepas penutup.



HP DesignJet XL 3600dr only: Unscrew the T20 screw and the T15 screw from the lateral cover.

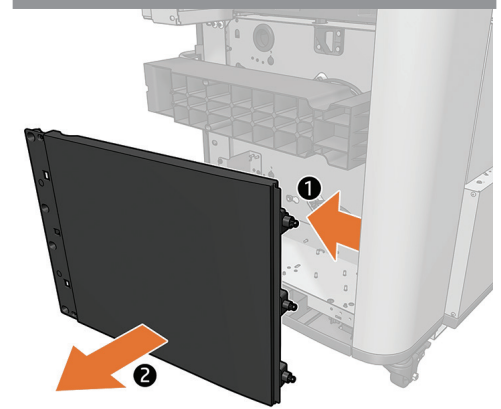
HP DesignJet XL 3600dr 프린터のみ: 側面のカバーでT20ネジとT15ネジを緩めます。

仅限 HP DesignJet XL 3600dr 打印机: 从侧盖上拧下 T20 螺钉和 T15 螺钉。

僅 HP DesignJet XL 3600dr 印表機: 鬆開側邊護蓋的 T20 螺絲和 T15 螺絲。

HP DesignJet XL 3600dr 프린터에만 해당: 측면 덮개에서 T20 나사와 T15 나사를 풀니다.

Hanya Printer HP DesignJet XL 3600dr: Lepas sekrup T20 dan sekrup T15 dari penutup samping.



HP DesignJet XL 3600dr only: Remove the lateral cover.

HP DesignJet XL 3600dr 프린터のみ: 側面のカバーを取り外します。

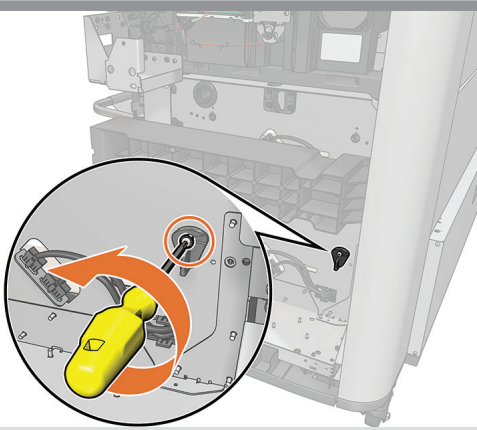
仅限 HP DesignJet XL 3600dr 打印机: 卸下侧盖。

僅 HP DesignJet XL 3600dr 印表機: 卸下側邊護蓋。

HP DesignJet XL 3600dr 프린터에만 해당: 측면 덮개를 제거합니다.

Hanya Printer HP DesignJet XL 3600dr: Lepas penutup samping.

68



EN HP DesignJet XL 3600dr only: Remove the T20 screw from the security lock.

JA HP DesignJet XL 3600dr プリンタのみ：セキュリティロックからT20ネジを取り外します。

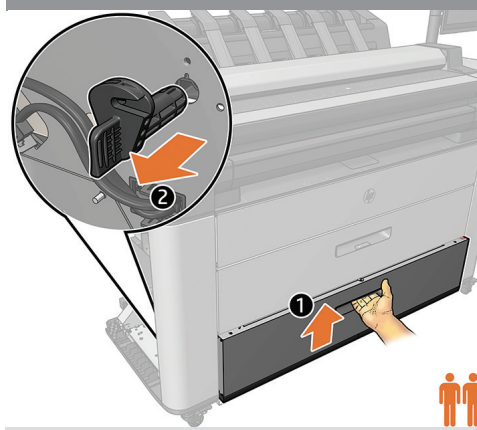
ZHCN 仅限 HP DesignJet XL 3600dr 打印机：从防盗锁上卸下 T20 螺钉。

ZHTW 僅 HP DesignJet XL 3600dr 印表機：從安全鎖卸下 T20 螺絲。

KO HP DesignJet XL 3600dr 프린터에만 해당: 보안 잠금 장치에서 T20 나사를 제거합니다.

ID Hanya Printer HP DesignJet XL 3600dr: Lepas sekrup T20 dari kunci pengaman.

69



HP DesignJet XL 3600dr only: Remove the security lock; push the drawer up to release the pressure on the lock, while another person removes it.

HP DesignJet XL 3600dr 프린터のみ：セキュリティロックを取り外します。ドローワーを押し上げてロックの圧力を解放し、その間に別の人が取り外します。

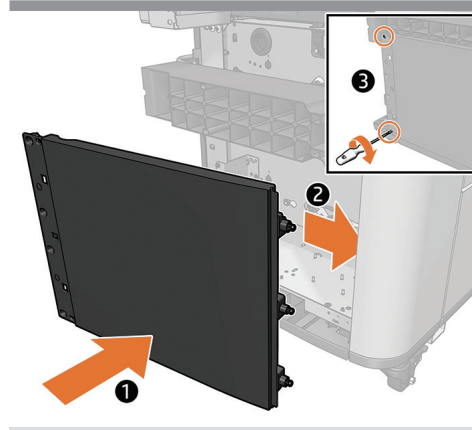
仅限 HP DesignJet XL 3600dr 打印机：卸下防盗锁；向上推动纸卷匣以释放锁上的压力，同时另一个人卸下纸卷匣。

僅 HP DesignJet XL 3600dr 印表機：卸下安全鎖；將匣框向上推以釋放鎖上的壓力，同時由另一人員將它卸下。

HP DesignJet XL 3600dr 프린터에만 해당: 보안 잠금 장치를 제거합니다. 다른 사람이 잠금 장치를 제거하는 동안 용지함을 위로 밀어 잠금 장치의 압력을 해제합니다.

Hanya Printer HP DesignJet XL 3600dr: Lepas kunci pengaman; dorong laci ke atas untuk melepas tekanan pada kunci, sementara orang lainnya melepas kunci tersebut.

70



HP DesignJet XL 3600dr only: Replace the lateral cover and screws.

HP DesignJet XL 3600dr 프린터のみ：側面のカバーとネジを交換します。

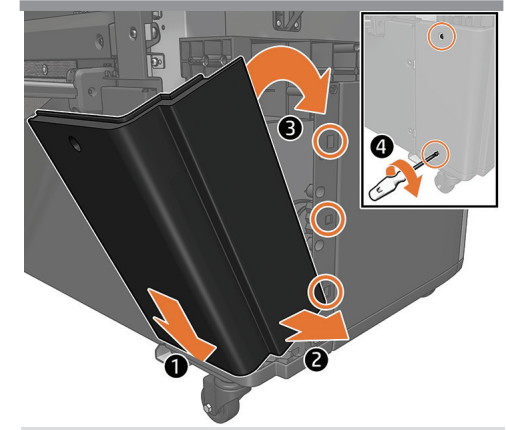
仅限 HP DesignJet XL 3600dr 打印机：装回侧盖和螺钉。

僅 HP DesignJet XL 3600dr 印表機：重新裝回側邊護蓋和螺絲。

HP DesignJet XL 3600dr 프린터에만 해당: 측면 덮개와 나사를 다시 끼웁니다.

Hanya Printer HP DesignJet XL 3600dr: Pasang kembali penutup samping dan sekrup.

71



HP DesignJet XL 3600dr only: Replace the back cover; slot it in (1), slide into place (2), and push firmly into position (3).

HP DesignJet XL 3600dr 프린터のみ：背面カバーを取り付けなおします。スロットに挿入し(1)、所定の位置にスライドさせて(2)、所定の位置に押し込みます(3)。ネジを元どおりに取り付けます。

仅限 HP DesignJet XL 3600dr 打印机：装回后盖；将它插入(1)，滑入适当位置(2)，然后用力推入到位(3)。装回螺钉。在另一侧重复该过程。

僅 HP DesignJet XL 3600dr 印表機：裝回背蓋；將它插入(1)，滑入定位(2)，然後牢牢推入定位(3)。裝回螺絲。

HP DesignJet XL 3600dr 프린터에만 해당: 뒷면 덮개를 다시 끼웁니다. (1)에 넣고 (2)로 밀어 넣은 후 위치 (3)으로 단단히 밀어 넣습니다. 나사를 다시 끼웁니다.

Hanya Printer HP DesignJet XL 3600dr: Pasang kembali penutup belakang; tempatkan penutup (1), geser ke tempatnya (2), lalu dorong dengan kuat ke posisinya (3). Pasang kembali sekrup.



EN HP DesignJet XL 3600dr only: Repeat the process on the other side.

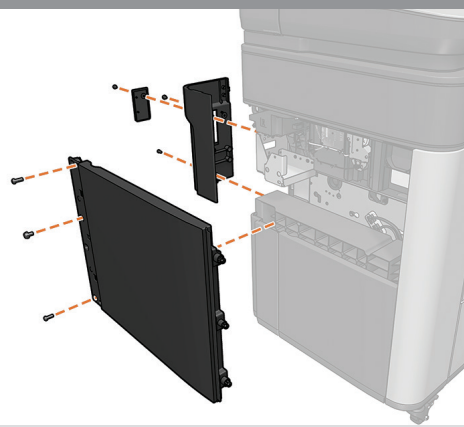
JA HP DesignJet XL 3600dr プリンタのみ: もう1つのファイルにも、この手順を繰り返します。

ZHCN 仅限 HP DesignJet XL 3600dr 打印机: 在另一侧重复该过程。

ZHTW 僅 HP DesignJet XL 3600dr 印表機: 在另一側也是相同做法。

KO HP DesignJet XL 3600dr 프린터에만 해당: 다른 쪽에서 동일한 작업을 수행합니다.

ID Hanya Printer HP DesignJet XL 3600dr: Ulangi proses pada sisi lainnya.



If an extra drawer is not required; replace the covers and screws. Repeat the process on the other side.

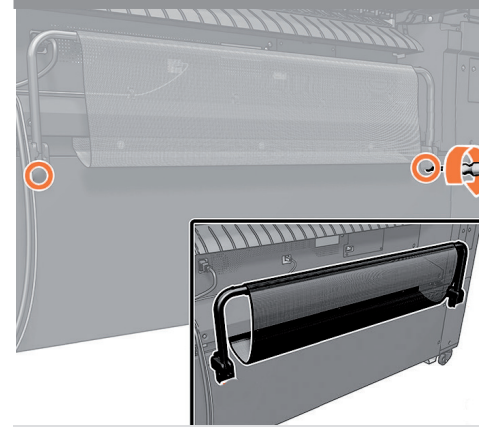
追加のドロワーが必要でなければ、カバーとネジを交換します。もう1つのファイルにも、この手順を繰り返します。

如果需要安装额外的纸卷匣; 则装回盖板 and 螺钉。在另一侧重复该过程。

如果需要額外的匣櫃, 重新裝回護蓋和螺絲。在另一側也是相同做法。

추가 입출구가 필요하지 않은 경우 덮개와 나사를 교체합니다. 다른 쪽에서 동일한 작업을 수행합니다.

Jika laci ekstra tidak diperlukan; ganti penutup dan sekrup. Ulangi proses pada kaki lainnya.



Assemble the basket.

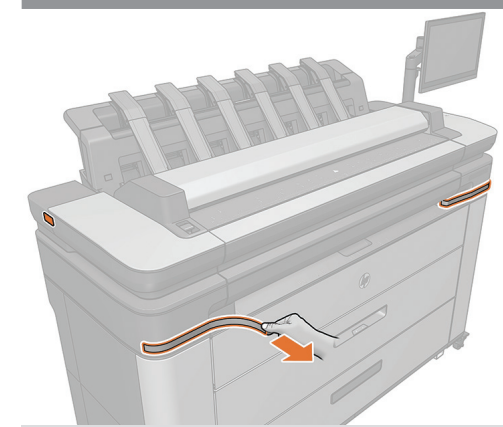
바스켓의取り付け

裝配紙筐。

組裝承接槽。

바스켓 조립.

Memasang keranjang.



Remove all the plastic covering the drawers. Remove all the plastic tapes.

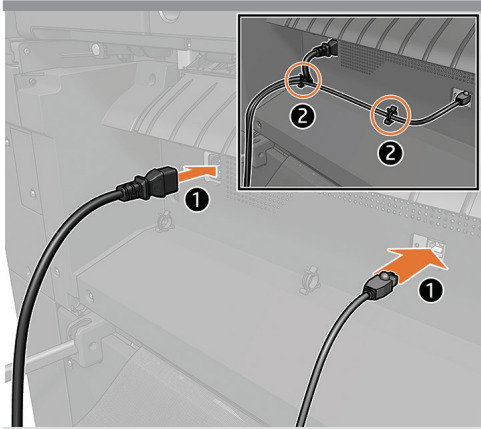
ドロワーを覆っているビニールをすべて取り外します。ビニールテープをすべて取り外します。

取下所有覆盖纸卷匣的塑料。揭下所有塑料胶带。

卸下蓋住匣櫃的所有塑膠。撕下所有塑膠膠帶。

용지함을 감싸고 있는 모든 비닐을 제거합니다. 비닐 테이프를 모두 제거합니다.

Lepaskan semua plastik yang menutupi laci. Lepaskan semua pita perekat plastik.



EN Connect the power cable to the printer, and the outlet. Connect the network cable. Attach the cables into the gutter.

JA 電源ケーブルをプリンタとコンセントに差し込みます。ネットワークケーブルを接続し。ケーブルを溝に取り付けます。

ZHCN 将电源线连接到打印机并插入电源插座。接上网线。将电缆连入装订线。

ZHTW 將電源線一端與印表機連接，另一端則接到牆上插座。連接網，將纜線裝到溝槽上。

KO 전원 케이블을 프린터와 콘센트에 연결합니다. 네트워크 케이블을 연결. 케이블을 거터에 연결합니다

ID Sambungkan kabel daya ke printer dan stopkontak. Sambungkan kabel jaringan. Pasang kabel ke dalam saluran.



Switch the printer on .

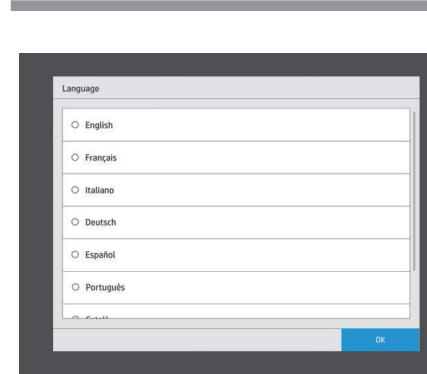
プリンタの電源を入れる。

打开打印机。

打開打印機。

프린터를 켭니다.

Hidupkan printer.



Select your language and altitude on the touch screen, and confirm it.

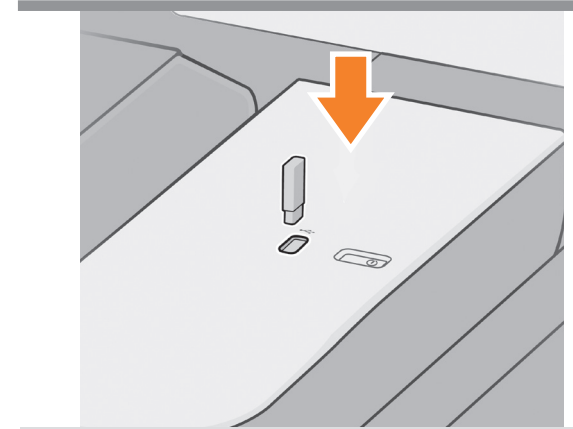
タッチスクリーンで言語と高度を選択し、確定します。

在触摸屏上选择您的语言和海拔高度并确认。

在觸控螢幕上選擇您的語言，並加以確認。

터치 스크린에서 언어 및 고도를 선택하고 확인합니다.

Pilih bahasa dan ketinggian pada layar sentuh, lalu konfirmasi.



If you find a USB flash drive in a plastic bag inside the box, it contains the latest Firmware. Please follow the instructions in the bag. Otherwise, please ignore this step.

* The USB drive is only needed in some units.

最新のファームウェアが含まれているUSBフラッシュドライブは、箱の中のビニール袋に入っています。袋に表示されている指示に従ってください。それ以外の場合は、この手順を無視してください。
*USBドライブは、一部のユニットでのみ必要です。

如果纸箱里的塑料袋中装有一个U盘（包含最新的固件），请按照塑料袋中的说明进行操作。否则，请忽略此步骤。

*仅有部分设备型号需要U盘。

如果您在包装箱中找到以塑膠袋包裝的USB快閃磁碟機，則其中會包含最新版的韌體。請依照塑膠袋中的指示進行；否則，請忽略此步驟。

*僅某些裝置需要使用USB磁碟機。

상자 내부 비닐 포장 안에 든 USB 플래시 드라이브에 최신 펌웨어가 저장되어 있습니다. 비닐 포장 안에 든 지침을 따르십시오. 그렇지 않으면 이 단계를 무시하십시오.

*USB 드라이브는 일부 장치에서만 필요합니다.

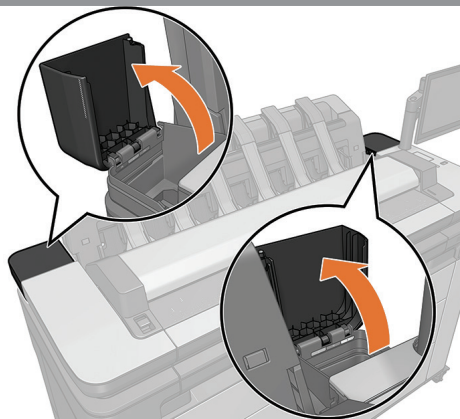
Jika Anda menemukan drive USB flash dalam kantong plastik di kotak kemasan, maka drive tersebut berisi Firmware terbaru. Ikuti petunjuk dalam kantong tersebut. Jika tidak, abaikan tahap ini.

*USB drive hanya diperlukan pada unit tertentu.

- EN Printhead and cartridge setup
- JA プリントヘッドおよびカートリッジをセットアップする
- ZHCN 打印头和墨盒设置
- ZHTW 印字頭和墨水匣設定
- KO 프린트 헤드 및 카트리지 설치
- ID Konfigurasi printhead dan kartrid



80



EN When prompted by the front panel to insert the ink cartridges, open the both the left-hand and right-hand side ink cartridge covers.

JA フロントパネルに指示が表示されたら、インクカートリッジを挿入し、左側および右側のインクカートリッジカバーを開きます。

ZHCN 当前面板提示插入墨盒时，请打开左侧和右侧墨盒盖。

ZHTW 當前控制面板出現插入墨水匣的提示時，打開左側與右側的墨水匣蓋板。

KO 전면 패널에 잉크 카트리지를 삽입하라는 메시지가 나타나면 왼쪽과 오른쪽 잉크 카트리지 덮개를 모두 여십시오.

ID Bila diminta oleh panel depan untuk memasukkan kartrid tinta, buka kedua sisi kiri dan kanan penutup kartrid tinta.

81



Shake all the ink cartridges.

すべてのインクカートリッジを振ります。

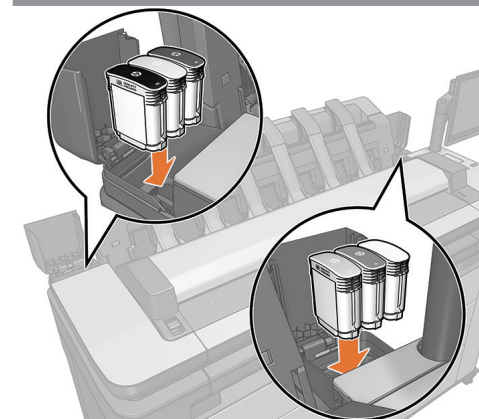
摇动所有墨盒。

搖晃所有墨水匣。

모든 잉크 카트리지를 흔듭니다.

Goyang semua kartrid tinta.

82



Insert the ink cartridges: black, gray, and matte black on the left, cyan, magenta, and yellow on the right.

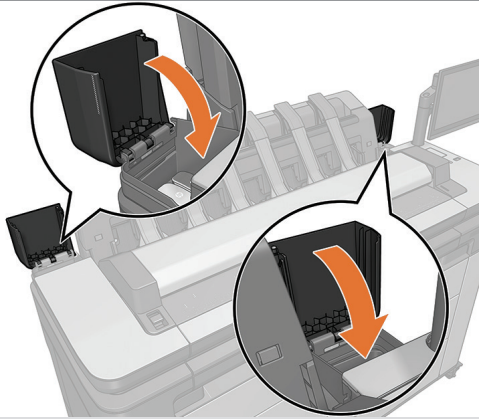
インクカートリッジを挿入します。左側にブラック、グレー、およびマットブラック、右側にシアン、マゼンタ、およびイエローを挿入します。

插入墨盒：左侧的黑色、灰色和消光黑色，右侧的青色、洋红色和黄色。

插入墨水匣：黑色、灰色和消光黑在左邊，青色、洋紅色和黃色在右邊。

잉크 카트리지를 넣습니다. 왼쪽은 검정, 회색 및 검정(무광), 오른쪽은 노란색입니다.

Masukkan kartrid tinta: hitam, abu-abu, dan hitam matte di sebelah kiri, cyan, magenta, dan kuning di sebelah kanan.



EN

Close the ink cartridge covers (left and right).

JA

インクカートリッジカバー(左と右)を閉じます。

ZHCN

合上墨盒盖板(左和右)。

ZHTW

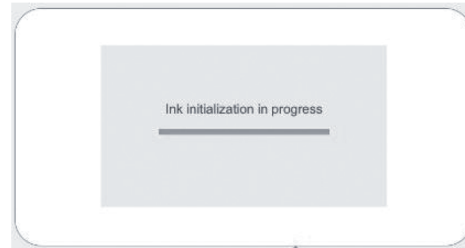
關上墨水匣護蓋(左和右)。

KO

잉크 카트리지 덮개(왼쪽 및 오른쪽)를 닫습니다.

ID

Tutup penutup kartrid tinta (kiri dan kanan).



The printer will now prepare the ink system for use. When the process finishes a message appears asking you to open the window.

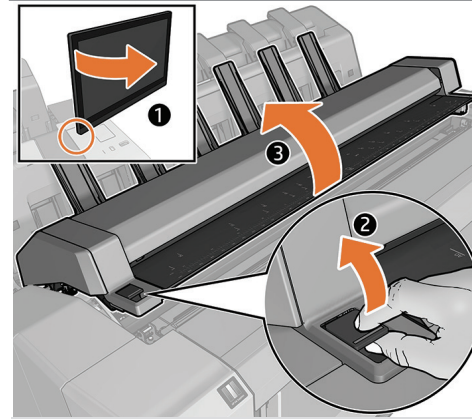
次に、プリンターで使用するインクシステムを設定します。処理が完了すると、メッセージが表示され、ウィンドウを開きます。

打印机现在将准备墨水系统以便使用。当此过程完成后，会显示一条消息，要求您打开护盖。

印表機現在會準備墨水系統以供使用。此程序完成時，會出現一則訊息要求您打開上蓋。

이제 프린터가 잉크 시스템을 사용할 수 있도록 준비합니다. 절차가 끝나면 창을 열지 묻는 메시지가 표시됩니다.

Sekarang printer akan mempersiapkan sistem tinta untuk digunakan. Setelah proses selesai, pesan akan ditampilkan untuk meminta Anda membuka jendela.



When prompted, open the scanner window.

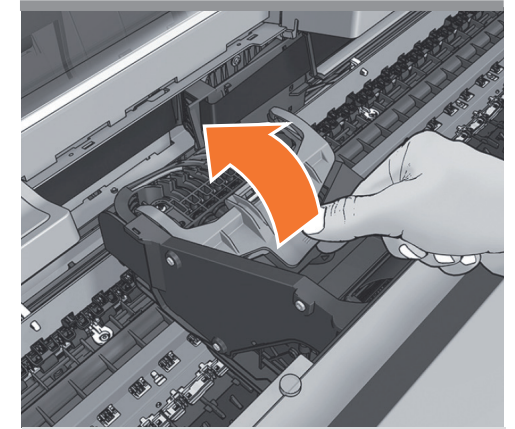
メッセージが表示されたら、スキャナウィンドウを開きます。

提示時，打開掃描儀護蓋。

出現提示時，打開掃描器窗蓋。

메시지가 표시되면 스캐너 창을 엽니다.

Bila diminta, buka jendela pemindai.



Lift up the printhead cover handle.

プリントヘッドカバーハンドルを持ち上げます。

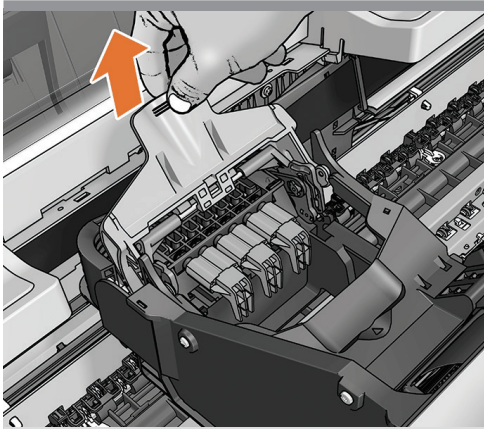
提起打印頭護蓋手柄。

提起印字頭護蓋把手。

프린트헤드 덮개 핸들을 들어 올립니다.

Angkat gagang penutup printhead.

87



EN Pull the blue handle up as far as it will go.

JA 青いハンドルを、いっぱいまで上に引き出します。

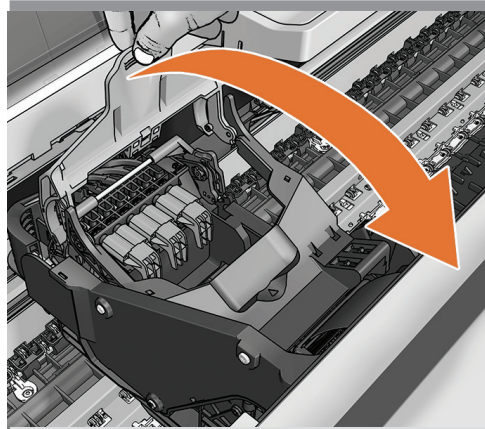
ZHCN 将蓝色手柄向上拉动，直到拉不动为止。

ZHTW 將藍色把手拉到底。

KO 파란 손잡이를 최대한 위로 당깁니다.

ID Tarik gagang biru ke atas sepenuhnya.

88



Open the printhead cover by pulling the handle down.

ハンドルを下に引いて、プリントヘッドカバーを開きます。

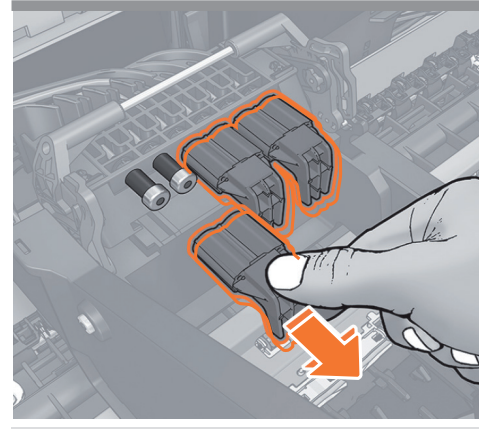
通过将手柄向下拉动，打开打印头盖。

將把手向下拉以打開印字頭護蓋。

핸들을 끌어 내려 프린트헤드 덮개를 엽니다.

Buka penutup printhead dengan menarik gagang ke bawah.

89



Remove the orange caps from inside the carriage.

キャリッジの内部からオレンジ色のキャップを取り外します。

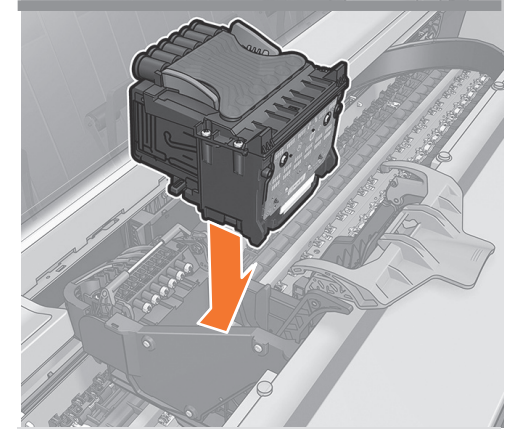
从卡式盒内侧取下橙色保护帽。

請將托架內部的橘色蓋子移除。

오렌지색 캡을 캐리지에서 제거하십시오.

Lepaskan tutup oranye dari bagian dalam media.

90



Insert the printhead.

プリントヘッドを挿入します。

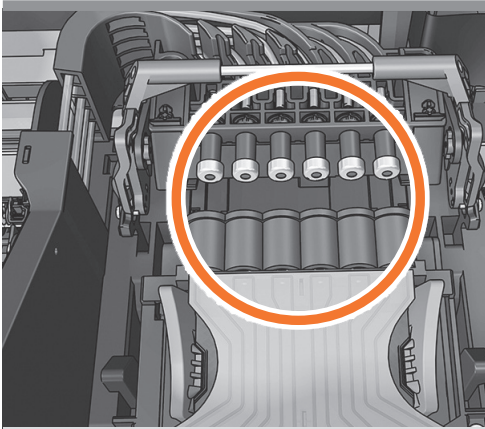
插入打印头。

插入印字頭。

프린트헤드를 삽입합니다.

Pasang printhead.

91



EN

Check the printhead is correctly aligned.
Note: do not insert the nozzles yet.

JA

プリントヘッドの位置が正しいことを確認します。
注: まだノズルを挿入しないでください。

ZHCN

注記: ここではノズルは挿入しないでください。
 确定打印头正确对齐。
注意: 此时先不要插入喷嘴。

ZHTW

檢查印字頭是否正確對齊。
附註: 此時請勿插入噴嘴。

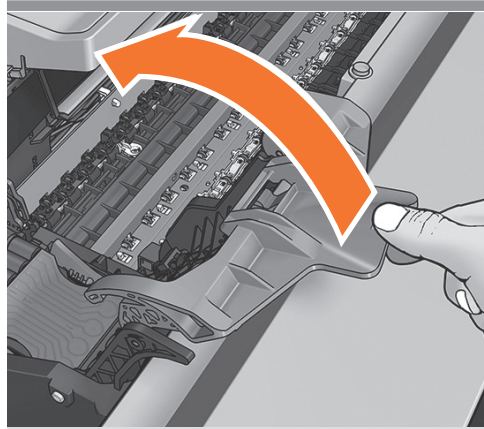
KO

프린트헤드가 잘 맞는지 확인합니다.
참고: 노즐을 아직 삽입하지 마십시오.

ID

Pastikan printhead telah disejajarkan dengan benar.
Catatan: Jangan masukkan nosel sekarang.

92



Lift the printhead cover handle.

プリントヘッドカバーハンドルを持ち上げます。

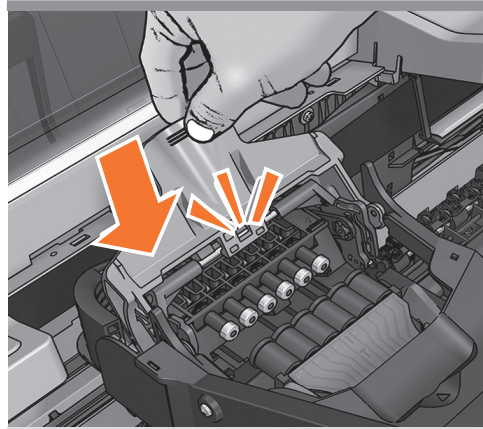
提起打印头护盖手柄。

提起印字頭護蓋把手。

프린트헤드 덮개 핸들을 들어 올립니다.

Angkat gagang penutup printhead.

93



Push the handle down to clip the cover to the bar.

ハンドルを下に押し、カバーをバーに固定します。

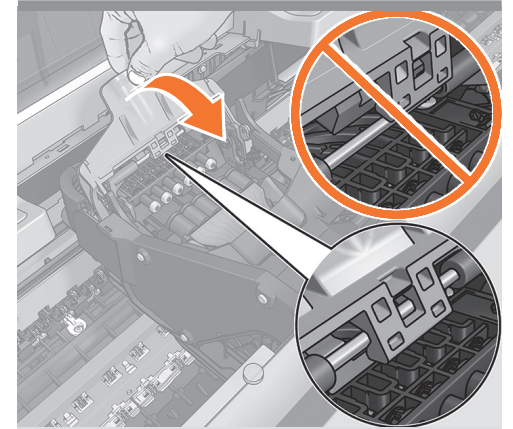
将手柄向下推送，以将盖板夹紧到条杆。

將把手往下推以將護蓋扣到桿子上。

덮개가 막대에 끼워지도록 핸들을 아래로 누릅니다.

Tekan gagang ke bawah untuk mengaitkan penutup ke palang.

94



Pull the handle down to close the cover.

ハンドルを下に引いて、カバーを閉じます。

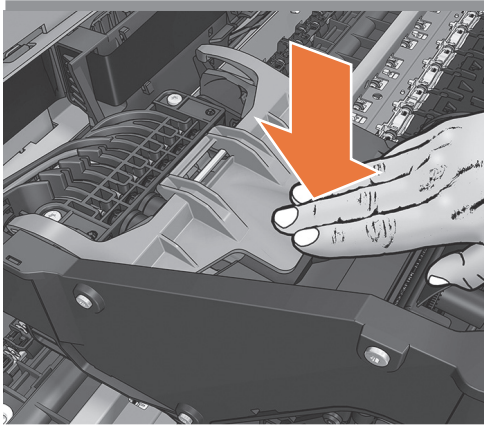
將手柄向上拉动，以合上盖板。

將把手向下拉以關上護蓋。

핸들을 아래로 당겨서 덮개를 닫습니다.

Tarik gagang ke bawah untuk menutup penutup.

95



EN Push down to close the cover completely.

JA カバーを押して完全に閉じます。

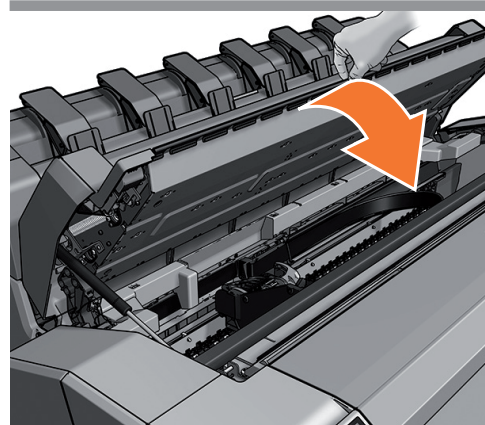
ZHCN 向下推送以完全合上盖板。

ZHTW 向下按壓，將護蓋完全關上。

KO 덮개를 눌러서 완전히 닫습니다.

ID Tekan ke bawah untuk menutup penutup sepenuhnya.

96



Close the scanner window and press OK.

スキャナ ウィンドウを閉じて [OK] を押します。

盖上扫描仪护盖并按 OK。

關閉掃描器窗蓋，然後按 OK。

스캐너 창을 닫고 [OK]를 누릅니다.

Tutup jendela pemindai, lalu tekan OK.

97



The tubes will now fill. This will take about 15 minutes; please wait until completed before continuing.

チューブにインクが供給されます。これには15分程度かかる場合があります。完了するまで待機してから、次に進んでください。

墨水管现在将是已满状态。此过程将需要约 15 分钟的时间。请稍候，直到完成，然后再继续操作。

墨水管現在會開始填充。此動作大約需要 15 分鐘；請等到此動作完成後再繼續。

이제 튜브가 채워집니다. 이 작업에는 약 15분이 소요됩니다. 계속하기 전에 완료될 때까지 기다리십시오.

Tabung kini akan diisi. Proses ini akan berlangsung selama sekitar 15 menit; tunggu hingga proses selesai sebelum melanjutkan.



- EN Load paper and calibrate
- JA 用紙のセットとキャリブレーション
- ZHCN 装入纸张并进行校准
- ZHTW 装入纸张并校准
- KO 용지 공급 및 보정
- ID Muatkan kertas dan lakukan kalibrasi



EN **Note:** for correct printhead alignment/calibration, a loaded roll is required during the start up process. A 36-in- roll is recommended.

JA **注記:** プリントヘッドを正しく軸合わせしキャリブレーションするには、起動中にロール紙が必要です。36インチのロール紙を推奨します。

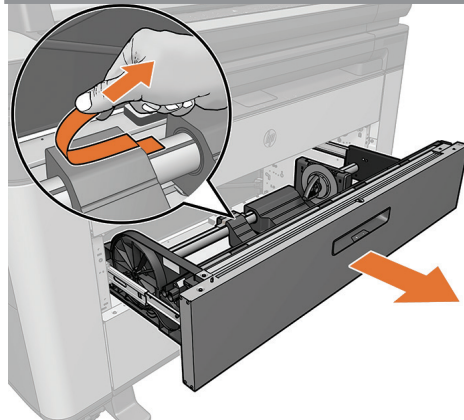
ZHCN **注意:** 要正确校准打印头，在初始化步骤中需要装入纸张。建议使用36英寸的卷筒。

ZHTW **附註:** 若要正確地對齊/校準印字頭，必須在設定過程中裝入捲筒紙。建議裝入36公尺的捲筒紙。

KO **참고:** 프린트 헤드의 올바른 정렬/보정을 위해 시작 절차 동안 롤을 공급합니다. 36인치를 사용하는 것이 좋습니다.

ID **Catatan:** untuk membetulkan kesejajaran/kalibrasi printhead, diperlukan gulungan yang dimuat selama proses penyalaan. Disarankan gulungan 36 inci.

98



EN Open the drawer. Remove the orange tapes.

JA ドrawerを開きます。オレンジ色のテープを取り外し。

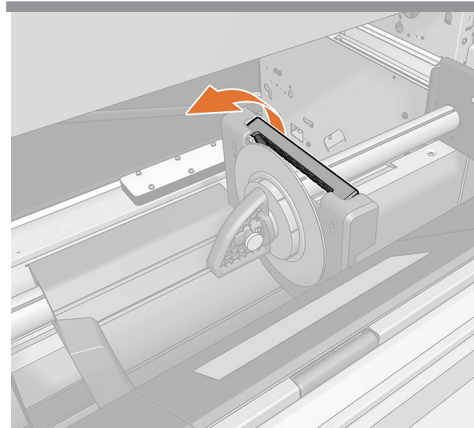
ZHCN 打开纸卷匣。去掉橙色胶带。

ZHTW 打開匣框。撕下橘色膠帶。

KO 입출구를 엽니다. 주황색 테이프를 제거하고.

ID Buka laci. Lepas pita oranye.

99



EN Open the right hub locking lever.

JA 右側のハブロックレバーを開きます。

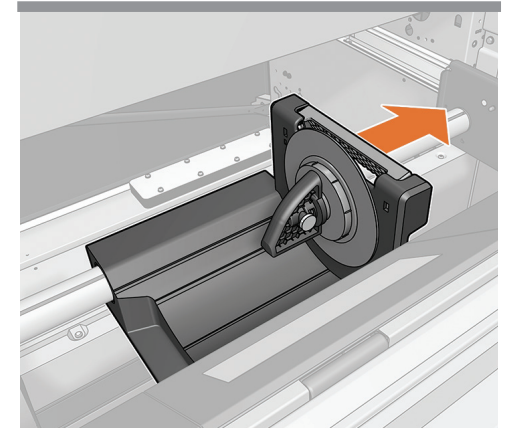
ZHCN 打开右卷轴挡块锁杆。

ZHTW 打開右側輪軸鎖定控制桿。

KO 오른쪽 허브 잠금 레버를 엽니다.

ID Buka tuas pengunci hub kanan.

100



EN Move the hub to the side to make room for the roll.

JA ハブを端に移動して、ロール紙のためにスペースを開けます。

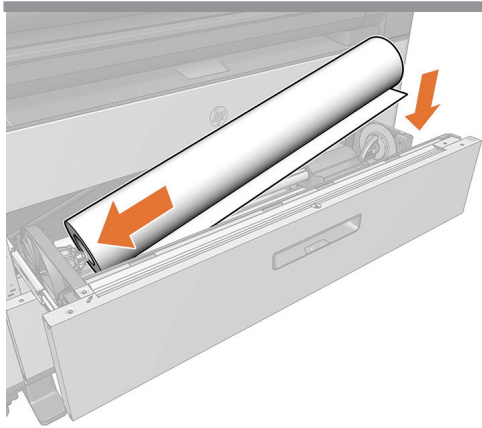
ZHCN 将卷轴挡块移至侧面以腾出卷筒的空间。

ZHTW 將輪軸移到旁邊，以便有空間裝入捲筒紙。

KO 허브를 측면으로 밀어 롤을 설치할 공간을 마련합니다.

ID Pindahkan hub ke samping agar dapat memberi ruang untuk gulungan.

101



EN Place the roll into the drawer between the hubs, with the paper edge as shown.

JA 図のように用紙の端をハブに合わせて、ロール紙をドローのハブの間に取り付けます。

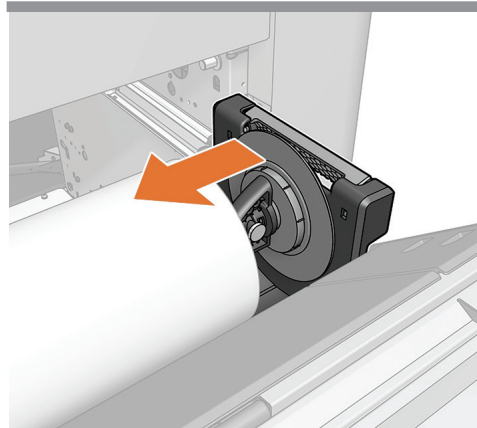
ZHCN 將卷筒放入卷軸擋塊之間的紙卷匣，紙張邊緣如圖所示。

ZHTW 將捲筒紙裝入匣櫃中的兩個輪轆間，紙張邊緣安裝方向如圖所示。

KO 표시된 것처럼 용지 끝이 허브 사이의 용지함에 들어가도록 롤을 배치합니다.

ID Pasang gulungan ke dalam laci antara hub, dengan tepi kertas seperti yang ditampilkan.

102



Slide the right hub back towards the center until it engages with the roll.

右側のハブを、ロール紙にはまるまで中央に向かって押し戻します。

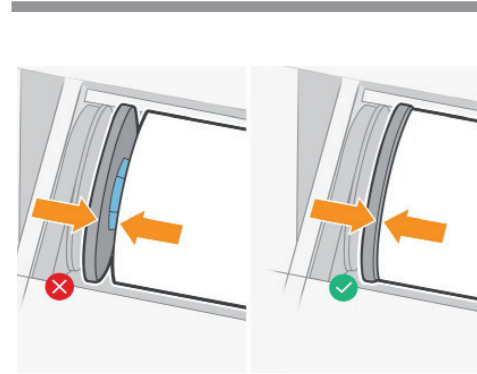
向中心滑回右卷軸擋塊，直至其與卷筒啮合。

將右側輪轆往中間滑，直到其固定捲筒紙。

오른쪽 허브를 중앙을 향해 밀어 넣어 롤과 맞물리게 합니다.

Geser hub bagian kanan kembali ke tengah hingga terpasang pada gulungan.

103



Ensure that the hubs are fitted tightly to the roll on both sides.

ロール紙の両側にハブがしっかりと収まっていることを確認します。

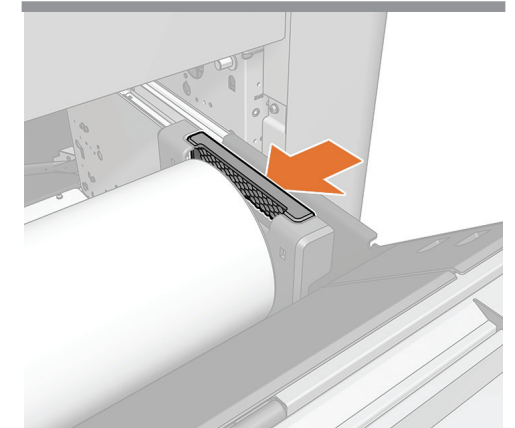
確保卷軸擋塊與卷筒兩側緊密貼合。

請確定輪轆緊密吻合捲筒紙兩端。

허브가 롤의 양쪽에 단단히 고정되었는지 확인합니다.

Pastikan hub terpasang dengan kencang pada gulungan di kedua sisi.

104



Close the locking lever on the right hub.

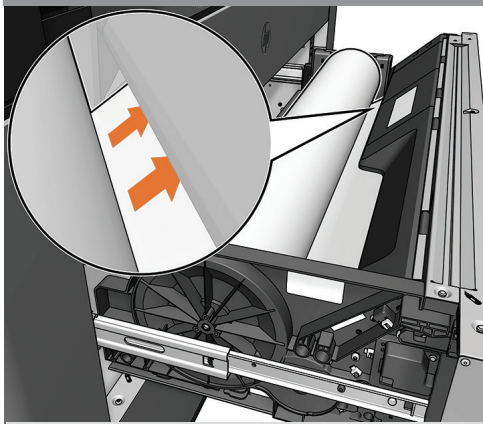
右側のハブにあるロックレバーを倒します。

合上右卷軸擋塊上的鎖杆。

關上右側輪轆上的鎖定控制桿。

오른쪽 허브의 잠금 레버를 닫습니다.

Tutup tuas penguncian pada hub kanan.



EN Feed the paper into the printer.

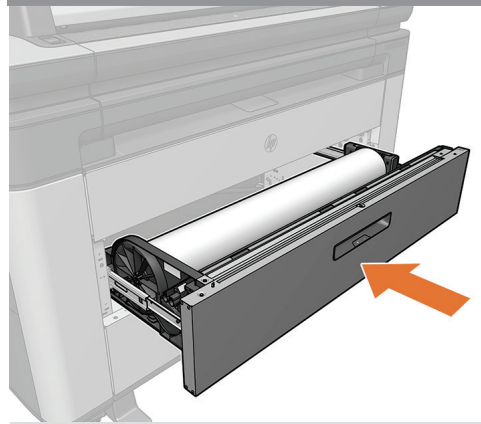
JA プリンタに用紙を挿入します。

ZHCN 将纸张馈送到打印机中。

ZHTW 將紙張送入印表機。

KO 프린터에 용지가 공급됩니다.

ID Masukkan kertas ke dalam printer.



Close the drawer when the rolls are loaded.

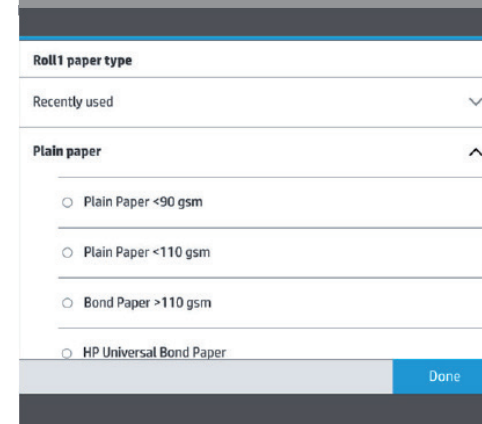
ロール紙を取り付けたら、ドロワーを閉じます。

装入卷筒后，关上纸卷匣。

裝入捲筒紙後，請闔上匣櫃。

롤이 설치되면 입출구를 닫습니다.

Tutup laci jika gulungan telah dimasukkan.



In the front panel, choose the paper loaded.

取り付けた用紙をフロントパネルで選択します。

在控制面板上，选择所装入的纸张类型。

在前控制面板上選擇裝入的紙張。

전면 패널에서 넣은 용지를 선택합니다.

Pada panel depan, pilih kertas yang dimuat.



Calibration will take approx. 10-15 minutes.
Important: Calibration must be performed under normal printing temperature conditions.

キャリブレーションは約10～15分かかります。
重要: 通常の印刷温度の条件でキャリブレーションを実行する必要があります。

校准将需要约10至15分钟的时间。
重要提示: 必须在正常打印温度条件下执行校准。

校準需要費時約10-15分鐘。
重要事項: 必須在一般列印溫度情況下執行校準。

보정은 약 10 ~ 15분 정도 소요되며 용지의.
중요: 보통의 인쇄 온도 환경에서 보정을 수행해야 합니다.

Kalibrasi memerlukan waktu sekitar 10-15 menit.
Penting: Kalibrasi harus dilakukan dalam kondisi suhu pencetakan normal.

EN Connectivity and Mobile Printing

- 1 - Make sure that your printer is correctly connected to the Internet.
- 2 - Enable the services during initial setup of the printer, or later following the instructions in the front panel. The printer may need to restart if the firmware has updated.
- 3-With HP Mobile Printing Solutions you can print straight from your smartphone or tablet in just a few simple steps wherever you are; using your mobile device OS or sending an email to your printer with a PDF, TIF or JPEG attachment. For more information check: <http://www.hp.com/go/designjetmobility>.

JA 接続およびモバイル印刷

- 1 - プリンタがインターネットに正常に接続していることを確認してください。
- 2 - プリンタの初期設定の間、Webサービスを有効にするか、後でフロントパネルの指示に従います。ファームウェアが更新された場合、プリンタを再起動する必要があるかもしれません。
- 3 - HPモバイル印刷ソリューションを使用すると、どこにいてもスマートフォンやタブレットから少しの手順で直接印刷することができます。その際、モバイルデバイスのOSを使用するか、電子メールにPDF、TIF、JPEGを添付してプリンタに送信します。詳細については、次を参照してください: <http://www.hp.com/go/designjetmobility>

ZHCN 连接和移动打印

- 1 - 确保打印机正确连接到 Internet 上。
- 2 - 在初次设置打印机期间启用 Web 服务，或者以后按照前面板上的说明操作。如果更新了固件，打印机可能需要重启。
- 3 - HP 移动打印解决方案，无论您在哪儿，都可以通过几个简单步骤直接从智能手机或平板电脑中进行打印：使用移动设备操作系统，或者向打印机发送包含 PDF、TIF 或 JPEG 附件的电子邮件。欲知详情，请访问：<http://www.hp.com/go/designjetmobility>

ZHTW 連線與行動列印

- 1 - 印表機必須可正常連接網際網路。
- 2 - 在印表機的初始設定期間啟用網站服務，或之後遵循前控制面板上顯示的指示。如果韌體更新，印表機可能必須重新啟動。
- 3 - HP 行動列印解決方案讓您可以透過下列方式，隨時隨地從智慧型手機或平板電腦以幾個簡單步驟進行列印：使用您的行動裝置 OS 或透過電子郵件傳送 PDF、TIF 或 JPEG 附件至印表機。詳情請上網查詢：<http://www.hp.com/go/designjetmobility>

KO 연결 및 모바일 인쇄

- 1 - 프린터가 인터넷에 제대로 연결되었는지 확인하십시오.
- 2 - 프린터를 초기 설정하는 중에는 웹 서비스를 사용하거나, 나중에 전면 패널의 지침을 따르십시오. 펌웨어가 업데이트되면 프린터를 다시 시작해야 합니다.
- 3 - HP Mobile Printing 솔루션을 사용하여 어디서나 간편하게 몇 단계만 거쳐 스마트폰 또는 태블릿에서 바로 인쇄할 수 있습니다. 모바일 장치 OS를 사용하거나 PDF, TIF 또는 JPEG 파일을 첨부하여 프린터로 이메일을 전송합니다. 자세한 정보는 다음 사이트를 참조하십시오. <http://www.hp.com/go/designjetmobility>

ID Konektivitas dan Pencetakan Melalui Perangkat Bergerak

- 1 - Pastikan bahwa printer Anda tersambung secara benar dengan Internet.
- 2 - Aktifkan Web Services selama penyiapan awal printer, atau belakangan dengan mengikuti petunjuk di panel depan. Printer mungkin perlu untuk dinyalakan ulang jika program tegar (firmware) telah diperbarui.
- 3 - Dengan Solusi Pencetakan Melalui Perangkat Bergerak HP, Anda dapat mencetak langsung dari smartphone atau tablet hanya dengan beberapa langkah mudah di mana pun Anda berada: menggunakan OS perangkat bergerak atau mengirim email ke printer dengan lampiran PDF, TIF, atau JPEG. Untuk informasi lebih lanjut, kunjungi: <http://www.hp.com/go/designjetmobility>

Connect to HP services

Get the best of your printer

Proactive support
and troubleshootingMaximize printer
operationConnect to HP
appsBy clicking continue you accept Printer Data Sharing Agreement (PDSA)
and Privacy Statement

PDSA and Privacy Statement

Continue

EN

The connectivity wizard will now start and take you step by step through connecting your printer to the internet. Follow the instructions. Take note of the printer's email address for email printing.

JA

接続ウィザードが開始し、ステップバイステップの手順でプリンタをインターネットに接続します。画面に表示される指示に従います。電子メール印刷用のPrinterの電子メールアドレスを書き留めておいてください。

ZHCN

连接向导现在将启动并引导您 按步骤将打印机连接到 Internet。请记下 Printer 的用于电子邮件打印的电子邮件地址。

ZHTW

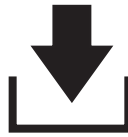
連線精靈即將啟動並帶領您 逐步完成將印表機連線至網際網路的程序。請依照指示執行。請記下 Printer 的電子郵件地址，以使用於電子郵件列印。

KO

이제 연결 마법사가 단계별로 프린터를 인터넷에 연결하는 작업을 시작합니다. 지침을 따릅니다. 이메일 인쇄를 위해 프린터의 이메일 주소를 적어 두십시오.

ID

Wizard konektivitas kini akan dijalankan untuk memandu Anda melalui langkah demi langkah dalam menyambungkan printer ke Internet. Ikuti petunjuk yang ada. Catat alamat email Printer untuk pencetakan melalui email.



Install the product software on your computer.
Download it from:
www.hp.com/go/DesignJetXL3600/drivers
Be sure to follow the software installation instructions.

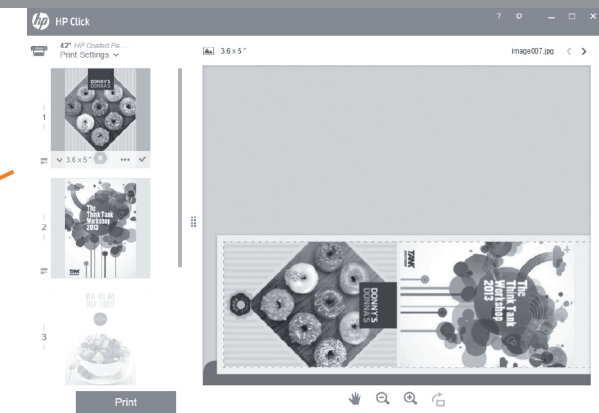
製品ソフトウェアは、
www.hp.com/go/DesignJetXL3600/drivers
からインストールしてください。ソフトウェアインストール手順に従ってください。

从以下位置中安装产品软件：
www.hp.com/go/DesignJetXL3600/drivers
确保按照软件安装说明进行操作。

從下列網站安裝產品軟體：
www.hp.com/go/DesignJetXL3600/drivers
確定有依照軟體安裝指示進行安裝。

www.hp.com/go/DesignJetXL3600/drivers
에서 제공하는 제품 소프트웨어를 설치하십시오.
소프트웨어 설치 지침을 따르십시오.

Instal perangkat lunak produk dari:
www.hp.com/go/DesignJetXL3600/drivers
Pastikan untuk mengikuti petunjuk penginstalan perangkat lunak.



hp.com/go/DesignJetclick

Radically simplify the printing experience:

For Windows and Mac - Install the new large format printing software and simplify print-ready file generation. Auto-discover printers, quickly prepare PDF, JPEG, Tiff and HPGL/2 documents, avoid trial and error with PDF error checks and real-time print preview.
Download from: www.hp.com/go/designjetclick

印刷作業を大幅に簡素化:

WindowsとMac - 新しい大判プリンタソフトウェアをインストールして、印刷可能なファイルの生成を簡素化します。自動検出プリンタは、PDF、JPEG、Tiff、およびHPGL/2 ファイルを高速で生成し、PDFエラーチェックとリアルタイムのプリントプレビューで、トライアルやエラーを回避します。
ダウンロード: www.hp.com/go/designjetclick

彻底简化打印体验:

对于 Windows 和 Mac - 安装新版大幅面打印软件，简化打印就绪文件的生成。自动发现打印机；快速准备 PDF、JPEG、Tiff 和 HPGL/2 文档；通过 PDF 错误检查避免试错；以及实时打印预览。
下载网址: www.hp.com/go/designjetclick

大幅簡化列印作業:

Windows 與 Mac - 安裝新的大幅面列印軟體，簡化列印就緒檔案產生作業。自動偵測印表機、迅速準備 PDF、JPEG、Tiff 和 HPGL/2 文件，不需要經過 PDF 錯誤檢查和即時列印預覽的嘗試修正程序。
下載網址: www.hp.com/go/designjetclick

인쇄 환경 간소화:

Windows / Mac - 새 대형 인쇄 소프트웨어를 설치하여 인쇄 준비 파일 생성을 간소화하십시오. 자동 프린터 검색 기능으로 PDF, JPEG, Tiff HPGL/2 문서를 신속히 준비하고 PDF 오류 확인 및 실시간 인쇄 미리보기를 통해 실행 오류를 방지할 수 있습니다.
다운로드: www.hp.com/go/designjetclick

Menyederhanakan secara radikal pengalaman mencetak:

Untuk Windows dan Mac - Memasang perangkat lunak pencetakan format besar yang baru dan menyederhanakan pembuatan berkas (file) siap cetak. Menemukan printer secara otomatis, menyiapkan dengan cepat dokumen-dokumen PDF, JPEG, Tiff, dan HPGL/2, menghindari coba-coba dengan pemeriksaan error PDF dan pratinjau cetak waktu nyata.
Unduhlah dari: www.hp.com/go/designjetclick



HP Mobile Printing



EN

Print from your smartphone or tablet

- iOS users can print through Airprint (no installation is required), or download HP Smart App for enhanced printing capabilities.
 - Android users can install HP Print Service Plugin or HP Smart App from Google Play for enhanced printing capabilities.
- For more information visit: <http://www.hp.com/go/designjetmobility>

JA

スマートフォンまたはタブレットからの印刷:

- iOSユーザーは、Airprint (インストールの必要はありません) を使用して印刷できます。または、HP Smartアプリをダウンロードすると、高度な印刷機能を使用できます。
 - Androidユーザーは、Google PlayからHP Print ServiceプラグインまたはHP Smartアプリをインストールすると、高度な印刷機能を使用できます。
- 詳細については、次を参照してください: <http://www.hp.com/go/designjetmobility>

ZHCN

从智能手机或平板电脑打印:

- iOS 用户可通过 AirPrint (无需安装) 进行打印, 或下载“HP Smart”应用程序以增强打印性能。
 - Android 用户可从 Google Play 安装“HP Print Service 插件”或“HP Smart”应用程序以增强打印性能。
- 欲知详情, 请访问: <http://www.hp.com/go/designjetmobility>

ZHTW

從智慧型手機或平板電腦列印:

- iOS 使用者可以透過 Airprint (不需要安裝) 列印, 或下載 HP Smart 應用程式以獲得增強的列印功能。
 - Android 使用者可以從 Google Play 安裝 HP 列印服務外掛程式或 HP Smart 應用程式以獲得增強的列印功能:
- 詳情請上網查詢: <http://www.hp.com/go/designjetmobility>

KO

스마트폰 또는 태블릿에서 인쇄:

- iOS 사용자는 Airprint(설치 필요 없음)를 통해 인쇄하거나 HP Smart 앱을 다운로드하여 향상된 인쇄 기능을 사용할 수 있습니다.
 - Android 사용자는 Google Play에서 HP 인쇄 서비스 플러그인 또는 HP Smart 앱을 설치하여 향상된 인쇄 기능을 사용할 수 있습니다.
- 자세한 정보는 다음 사이트를 참조하십시오. <http://www.hp.com/go/designjetmobility>

ID

Cetak dari smartphone atau tablet:

- Pengguna iOS dapat mencetak melalui Airprint (tidak diperlukan penginstalan), atau mengunduh aplikasi HP Smart App untuk menyempurnakan kemampuan pencetakan.
 - Pengguna Android dapat memasang HP Print Service Plugin atau HP Smart App dari Google Play untuk menyempurnakan kemampuan pencetakan.
- Untuk informasi lebih lanjut, kunjungi: <http://www.hp.com/go/designjetmobility>



EN

Optional: Managing printer security in HP Connected. When you enable web services the printer is in unlock mode meaning everyone who knows the printer's email address can print. If you are the printer administrator you can change the status to lock mode, customize your printer's email address, or manage the printer security (you will need the printer code and an account at HP Connected. Check your region's availability).

JA

オプション： HP ConnectedでPrinterのセキュリティを管理します。 Webサービスを有効にすると、プリンタはロック解除モードになり、プリンタの電子メールアドレスを知っているすべてのユーザーが印刷できるようになります。プリンタ管理者は、状況のロックモードへの変更、プリンタの電子メールアドレスの変更、Printerセキュリティの管理を行うことができます。(プリンタコードとHP Connectedのアカウントが必要です。お客様の地域でご利用可能かどうかを確認してください)。

ZHCN

可选：在 HP Connected 中管理 Printer 安全性。 当您启用 Web 服务时，打印机处于解锁模式，这意味着凡是知道打印机的电子邮件地址的人都可以进行打印。如果是打印机管理员，您可以将状态更改为锁定模式，自定义打印机的电子邮件地址或管理 Printer 安全性。（您需要在 HP Connected 中使用打印机代码和帐户。请检查是否为 您所在的地区提供该服务）。

ZHTW

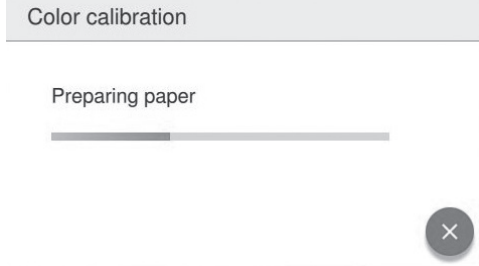
其他：在 HP Connected 管理 Printer 安全性。 當您啟用 Web 服務時，印表機處於解除鎖定模式，這表示任何知道印表機電子郵件地址的人都可以列印到該印表機。如果您是印表機管理員，您可以將狀態變更為鎖定模式，自訂印表機的電子郵件地址，或管理 Printer 安全性。（您將需要印表機代碼和 HP Connected 帳戶。請檢查您所在區域的可用性）。

KO

옵션: HP Connected의 Printer 보안 관리 웹 서비스를 활성화하면 프린터가 잠금 해제 모드가 되고 프린터의 이메일 주소를 아는 사람은 누구나 인쇄할 수 있습니다. 프린터 관리자는 상태를 잠금 모드로 변경하거나, 프린터의 이메일 주소를 사용자 정의하거나 Printer 보안을 관리할 수 있습니다. (프린터 코드와 HP Connected 계정이 필요합니다. 해당 지역의 서비스 제공 여부를 확인하십시오)

ID

Opsional: Mengelola keamanan Printer di HP Connected. Bila Anda mengaktifkan layanan Web, printer akan berada dalam mode buka kunci yang berarti setiap pengguna yang mengetahui alamat email printer dapat mencetak. Jika Anda adalah administrator printer, Anda dapat mengubah status ke mode kunci, menyesuaikan alamat email printer, atau mengelola keamanan Printer. (Anda akan memerlukan kode printer dan akun di HP Connected. Periksa ketersediaan di negara/kawasan Anda).



You can now, or at some later time, color-calibrate the paper type that you intend to use in the product. Color calibration is recommended for accurate color printing. It can be started from the front panel's **Color Calibration**.

この時点で、または後で、プリンタで使用する用紙の種類に対応したカラーキャリブレーションを実行できます。正確なカラー印刷を行うためにカラーキャリブレーションの実行をお勧めします。これはフロントパネルの > [カラーキャリブレーション] から起動できます。

您可以在现在或以后对打印机中要使用的纸张类型进行颜色校准。建议进行颜色校准，这样打印的颜色更加准确。可通过前面板的 > **颜色校准** 将其启动。

您可以現在或稍後對印表機所要使用的紙張類型進行顏色校準。如果需要精確的彩色列印，您最好進行顏色校準。可以從前控制面板的 > **色彩校正** 啟動。

이제 프린터에서 사용할 용지 종류에 대해 색상 보정 작업을 수행할 수 있습니다. 이 작업은 시간이 지난 후 나중에 수행해도 됩니다. 전면 패널 > **색상 보정**에서 시작할 수 있습니다.

Mulai saat ini, Anda dapat mengkalibrasi warna jenis kertas yang akan digunakan printer. Kalibrasi warna dianjurkan untuk pencetakan warna yang akurat. Ini dapat dimulai dari > color calibration (kalibrasi warna) di panel depan.

- EN Generate an EOI report
- JA EOIレポートの作成
- ZHCN 生成 EOI 报表
- ZHTW 製作 EOI 報告
- KO EOI 보고서 생성
- ID Untuk mencetak laporan EOI



<http://www.hp.com/go/designjetxl-install>

EN To finish the installation process, it is highly recommended to register the printer by accessing: <http://www.hp.com/go/designjetxl-install> and completing the End of Installation Registration survey. Registering the printer has a positive impact on the services provided including unit support and Warranty Entitlement.

JA 設置プロセスを完了するには、<http://www.hp.com/go/designjetxl-install> にアクセスしてプリンタを登録してください。その際に、設置終了後の登録アンケートへのご協力をお願いします。プリンタをご登録いただくことで、装置のサポートや保証の適用など、充実したサービスご利用いただけます。

ZHCN 要完成安装过程，强烈建议您访问以下地址注册打印机：<http://www.hp.com/go/designjetxl-install> 并完成“安装注册结束”的调查。注册打印机会给所提供的服务（包括设备支持和保修权限）带来积极的影响。

ZHTW 若要完成安裝程序，強烈建議註冊印表機，請造訪：<http://www.hp.com/go/designjetxl-install> 並完成安裝結束註冊調查。註冊印表機能加強提供的服務，包括裝置支援及保固資格。

KO 설치 과정을 완료하려면 <http://www.hp.com/go/designjetxl-install> 에 접속하여 설치 등록 완료 설문조사를 작성하여 프린터를 등록하는 것이 좋습니다. 프린터를 등록하면 장치 지원 및 보증 권한 부여 등 제공되는 서비스에 긍정적으로 작용합니다.

ID Untuk menyelesaikan proses penginstalan, sangat disarankan untuk mendaftarkan printer dengan mengakses: <http://www.hp.com/go/designjetxl-install> dan menyelesaikan survei Pendaftaran Penyelesaian Penginstalan. Pendaftaran printer memiliki dampak positif pada layanan yang diberikan yang meliputi dukungan unit dan Hak Atas Jaminan.

- EN** **Accessories:** See instructions included on accessory box
- JA** **アクセサリ:** アクセサリの箱に同梱された説明書を参照してください。
- ZHCN** **附件:** 请参阅附件包装箱上的说明
- ZHTW** **配件:** 請參考配件包裝盒中隨附的說明
- KO** **액세서리:** 부속품 상자에 포함된 설명서 참조
- ID** **Aksesori:** Lihat petunjuk yang disertakan pada kemasan aksesori



<http://www.hp.com/go/DesignJetXL3600/VA>

EN HP's Virtual Agent is there to troubleshoot issues with you at any time of day or night.
Note: HP Virtual Agent available in selected countries.

JA HPのバーチャルエージェントは、昼も夜もいつでも問題の解決に対応しておりますので、ご相談ください。
注記: HPバーチャルエージェントは、一部の国でご利用いただけます。

ZHCN 不管什么时候，HP 虚拟代理都可随时为您排除故障。
注意: HP 虚拟代理仅在部分国家/地区可用。

ZHTW HP 的虛擬助理不分晝夜，隨時協助您處理問題。
附註: HP 虛擬助理僅適用於特應國家/地區。

KO HP 가상 에이전트는 낮이든 밤이든 언제나 문제를 해결해 드립니다.
참고: HP 가상 에이전트는 일부 국가에서 이용 가능.

ID Agen Virtual HP siap untuk mengatasi masalah Anda kapan pun, siang atau malam
Catatan: Agen Virtuakl HP tersedia di negara tertentu.

EN

© Copyright 2019-2021 HP Development Company, L.P.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

JA

© Copyright 2019-2021 HP Development Company, L.P.

ここに記載した内容は、予告なしに変更することがあります。HP製品およびサービスに対する保証は、当該製品およびサービスに付属の限定的保証規定に明示的に記載されているものに限られます。本書中のいかなる記載も、付加的な保証を構成するものとして解釈されないものとします。弊社は、本書に含まれる技術上または編集上の誤りおよび欠落について、一切責任を負うものではありません。

ZHCN

© Copyright 2019-2021 HP Development Company, L.P.

本文中包含的信息如有更改，恕不另行通知。有关 HP 产品和服务的全部保修和保证条款，均在相关产品和服务所附带的保修声明中进行了明确的规定。本文中的任何内容都不应被引伸为补充保证。HP 对本文中出现的技術错误、编辑错误或遗漏之处概不负责。

ZHTW

© Copyright 2019-2021 HP Development Company, L.P.

此文件所包含資訊如有更改，恕不另行通知。HP 產品與服務的保固範圍，僅限於產品與服務隨附的保固聲明中所提供的保固項目。本文件的任何部分都不可構成任何額外的保固。HP 不負責本文件在技術上或編輯上的錯誤或疏失。

KO

© Copyright 2019-2021 HP Development Company, L.P.

여기에 수록된 정보는 조건에 따라 예고 없이 변경될 수 있습니다. HP 제품 및 서비스에 대한 유일한 보증은 해당 제품 및 서비스에 동봉된 보증서에 명시되어 있습니다. 이 문서의 어떠한 내용도 추가 보증으로 간주되어서는 안 됩니다. HP는 이 문서에 포함된 기술 또는 편집상의 오류나 누락된 내용에 대해 책임지지 않습니다.

ID

© Copyright 2019-2021 HP Development Company, L.P.

Informasi yang terdapat dalam dokumen ini dapat berubah tanpa pemberitahuan sebelumnya. Satu-satunya jaminan bagi produk dan layanan HP ditetapkan dalam pernyataan jaminan tersurat yang diberikan bersama produk dan layanan tersebut. Tidak ada pernyataan apa pun dalam dokumen ini yang dapat dianggap sebagai jaminan tambahan. HP tidak bertanggung jawab atas kesalahan teknis atau editorial maupun kekurangan yang terdapat dalam dokumen ini.